



Diarazon Mei 16, 2012 - Edicion-7 Vol.1806 Sta. Cruz # 110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**Juan David Yrausquin di AVP:**

## **BANCO CENTRAL TA BATI ALARMA PA SITUACION FINANCIERO DI PAIS ARUBA**



**Gobierno (AVP) tin cu bay fia mas placa of corta gasto!**

## **Prome penchinan a wordo planta na Alto Vista**



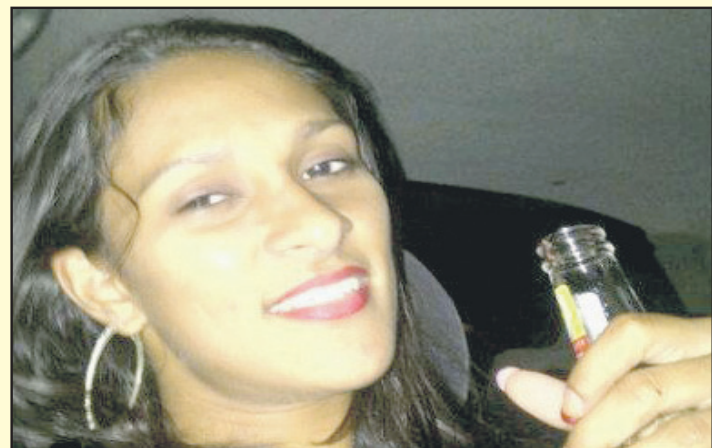
Patras di Alto Vista por a mira e prome penchinan pa marca e tereno a wordo planta den tera y gespuit color oranje. Esaki ta indicacion cu midimento di tereno ta tumando lugar den full swing. Premier Mike Eman parce cu no kier tende e grito di su pueblo y ni e pueblo di Noord.



**Playoff a  
start**  
**Prome wega:**  
**RCA 1**  
**Estrella 0**

**www.solodipueblo.net**

## **Dama cu a causa accidente fatal, deteni bao influencia di alcohol**



## **Muher, malamente maltrata pa su casa, no kier entrega keho pa miedo**



**NO TA WEB  
SO POR  
PONE ARUBA  
PLAT, SINO  
ELMAR  
TAMBE**

## **Tres compania di contratista lo huelga awe:**

**Thiel Corporation, Arubaanse  
Wegenbouw y Albo Aruba**

## **Segun WEB e molinanan di biento no ta bay tin efecto ariba recibo di coriente**





## Muher, malamente maltrata pa su casa, no kier entrega keho pa miedo



STA. CRUZ-- Dialuna 12'or di merdia, e muher P.M.K.A. a bay wada di polis y a bisa cu el'a wordo maltrata pa su casa, pero no kier a entrega keho y kier pa polis papia cu e homber. Polis a mira cu e tabatin un cantidad di rasca na su curpa. Ora cu polis a bis'e pa kita su bril, polis a mira cu su cara tambe tabata tur maltrata. Su dos wowonan tabata blauw y hincha cu casi no ta habri. Relaciona cu esaki, polis a purba di convence e victima pa e duna keho, pero sin resultado, door di miedo. Polis a bay na e cas pa

papia cu e homber. E homber a keda masha sorprendi di mira su casa, como cu e no ta corda nada di locual cu a pasa. E homber A. a wordo debidamente gescual pa polis. Polis a hibe warda pa e duna su declaracion. Na warda polis a bolbe scual e den presencia di e muher. El'a bisa polis cu e tabata burachi y a haya un discusion pisa cu su casa y den su rabia el'a dale. Ora cu polis a tende su declaracion, el'a bolbe haya un bon scual. El'a bisa polis cu e ta percura pa e bay dokter cu e casa pa atencion medico.

## Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta informa: Resultado di Encuesta Posicion di Consumido

STA. CRUZ -- Recientemente Despacho pa Asunto di Huur y Consumido cu aprobacion di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci un encuesta cu obhetivo pa crea un mihor bista riba e inquietudnan cu consumidonan na Aruba ta experiencia. Pues, pa hopi tempo tabata completamente desconoci kico e consumido ta pasa aden. E encuesta a yuda forma un mihor perspectiva di e posicion di e consumido. Un consumido contento y bon protegi ta haci compras cu smaak y pues tin confianza den e proceso economico y ta contribui grandemente door di cada vez gasta mas. Resultadonan di encuesta a muestra cu 52.5% di e encuestadonan ta na altura di ley di proteccion di consumido. 54.5% di tur cu a responde e encuesta a indica cu nan a yega di haci un keho, di cual 43.5% a resolve un keho. 36.6% di e encuestadonan conoce Despacho pa Asunto di Huur y Consumido, 53.1% conoce Fundacion CAS y 76.8% conoce Hurcommissie. Ademá, resultadonan di e encuesta a muestra entre otro cu e consumido ta experiencia diferente inquietud y esnan mas relevante ta: - E consumido ta haya cu prijsnan di comestibel



ta hopi caro y tambe no ta gusta cu e prijsnan ta sigui aumenta constantemente. Aki e consumido tin di siña cu e mes tin den su mannan e poder di compra pa dicidi unda e ta gasta su placa. - Leynan di proteccion di consumido, manera control di calidad di producto (specifico fecha di vencimento) y control di supermercado (especialmente aspectonan di hygiene, prijs y otro aspectonan manera menciona den ley di compra) mester ta enforsa mas estrictamente. Den esaki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna prioridad pa lanta un comision di consumido cual lo mehora e posicion di consumido grandemente y tambe den cierto forma yuda enforsa e leyman di proteccion di consumido. Ademá di esaki, pa 2012 Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a pone fondonan disponibel pa inicia un campaña di concientizacion y educa e consumido riba leyman

cu ta dune proteccion y con pa busca su derecho. A base di esaki pronto lo sali mas informacion por medio di corant, radio, television, foyetonan y Internet pa educa e consumido mihor y mas activamente. - E consumido ta spera cu Fundacion CAS cuminsa bira mas activo y duna mas informacion especialmente riba comparacion di prijsnan di tur sorto di producto y purba salvaguardia interes di consumido di un otro manera. E retonan pa fortifica e posicion di consumido ainda ta hopi, pero a base di e maneho di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pronto e posicion di e consumido lo mehora grandemente. Pa conseho of informacion riba un situacion cu a pasabo como consumido yama libremente Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor y conta nos bo caso. Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor, Wayaca 33, tel: 5829914.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Thinking about selling Gold or Silver for Quick Cash?

We are the answer!!

**QCA Metals**



TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!

14K - 58,00 Fls.

18K - 73,00 Fls.



Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558

Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm



Juan David Yrausquin di AVP:

## Banco Central ta bati alarma pa situacion financiero di pais Aruba

Gobierno (AVP) tin cu bay fia mas placa of corta gasto!



STA. CRUZ -- Parlamentario di AVP, sr. Juan David Yrausquin a kibra silencio ariba e situacion di finanzas publico di nos pais. Den

un conferencia di prensa e parlamentario a elabora ariba e mas reciente participacion di Banco Central riba finanzas. Segun Banco Central, e ciere di e refineria a afecta e economia como tambe e finanzas. Banco Central a presenta tres escenario y a tene cuenta cu cada situacion. Si encaso cu e refineria habri bek, asina mes caha di Gobierno lo haya un sla di 50 miyon florin. Si encaso cu e refineria no habri bek, e caha di gobierno lo haya un sla di

entre 100 pa 125 miyon florin. Gobierno lo mester dicidi kico e ta bay haci, sea si e ta bay fia placa pa asina cubri esaki of e tin cu baha gasto of haci un combinacion di baha gasto y fia placa. E parlamentario a bisa cu mester cumenza un discusion politico ariba nivel pa loke ta trata finanzas publico unda MEP tambe tin cu fiha un posicion ta kico e kier. Cada partido tin cu presenta su vision y cada partido tin cu bisa unda e ta para.

MEP no tin ni arte ni parte di haci den desaster di finanzas!

## Awor cu AVP a pega barco, awor kier busca MEP?

Deficit di pais Aruba di 2012 por alcanza 400 miyon florin...

STA. CRUZ -- Juan David Yrausquin a declara cu e asunto di finanzas di nos pais mester bira un discusion entre partidonan politico unda cu cada partido mester fiha nan posicion. Ta ki falta Juan David? Unda Juan David ta biba? Dicon te awor cu e barco ta mal pega, dicon awor kier busca MEP? Nos a tuma nota cu AVP tin mas di 2 aña ta tene reunion cu tur partner social den e famoso dialogo social y nunca a considera pa invita MEP. Dicon awor cu e barco di finanzas ta mal pega; diripiente kier pa MEP fiha posicion? Dicon awor si no ta core bay dialogo social cerca tur e sindicatonan pa asina splicanan cu AVP a malgasta y mal maneha placa di pueblo y cu pronto lo mester bini cu mas medida? Awor si Juan David no tin curashi pa bay dialogo social pa duna cuenta di kico AVP a haci? Ainda AVP no sa cu MEP a fiha posicion y contra tur prijs a percura pa introduci un BBO cu su unico meta tabata pa asina yuda e finanzas di nos pais? Ken tabata contra BBO? Ken a gaña den campaña cu MEP kier aumenta BBO na 6%? Mike Eman himself a cumenza e redo aki!

Ken a subi caya pa protesta contra BBO? Ken a priminti cu lo elimina BBO? Y dicon te cu awe no a cumpli cu promesa di campaña? Dicon Mike Eman ta teni awe duro duro na e BBO di MEP? Tur esaki a wordo anticipa na AVP cu un belasting manera BBO ta necesario pa caha di nos pais, pero e Don Sabelotodo di AVP tabata un oportunista politico y a gara BBO como un cabay di campaña. Kico esey a yuda? E eliminacion di BBO no a haci Aruba mas barata, pero si a manca entrada di gobierno. Nos por a mira deficit crece enormemente na 300 miyon pa aña y cu posibilidad cu e aña aki, 2012, e deficit por alcanza 400 miyon florin. Awor si ta bon pa busca MEP? Juan David y su partido AVP no mester hani nan mes ridiculo y awor cu baca a hoga nan no tin nada di busca cerca MEP. Si nan no por drecha e situacion, anto nan tin cu hala un banda, bay cas y laga MEP bin drecha cos pa di mil vez! Anto pueblo di Aruba e biaha aki tin cu marca AVP no pa 2 temporada di 4 aña, pero AVP mester wordo marca pa por lo menos 25 aña!

Hulanda no ta na soño pa desaroyonan den nos pais

## Investigacion Hulandes tumando lugar na Aruba

Karel Arends a confirma di lo reuni cu algun Hulandes

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta bisa cu tin algun Hulandes na Aruba pa algun dia caba. Nan ta ariba un meta special y nan ta buscando informacion den forma secreto. Nos no tin ningun idea ta tras di kico nan ta. Hecho ta cu nos a tende for di varios fuente cu nan ta pidi reunion cu hopi hende cu tin un rol activo den politica of cerca di politica. Tin tur indicacion cu nan ta buscando informacion ariba un of otro desaroyo of proyecto. Den un conversacion cu Karel Arends, el a confirma cu e tin un reunion cu tres Hulandes kendenan lo kier papia cune. Karel Arends a bisa cu e no tin ningun



problema di papia cu e Hulandesnan y si encaso cu e mester duna informacion cu e tin ariba Mike Eman e lo sa di haci'e tambe. Mike Eman ta un politico y tur luz mester ta ariba dje. For di bon fuente nos sa cu tin basta rumor ta core rond di Gobierno ariba diferente asunto cu tin e Hulandesnan preocupa. Tarea di WODC a termina,

pues e Hulandesnan no por ta di WODC. Sin embargo nan por ta informantenen di Gobierno Hulandes. Manera nos sa cu e servicio di inteligencia Hulandes tin cu raporta na Gobierno di Hulanda tur loke ta sosode den tur e paisnan di reino. No ta algo normal cu tin un investigacion tumando lugar, pero tampoco ta imposibel.



# ARENDs

Empresa Arubiano desde 1975 !  
Conocimiento y experiencia den tur tamaño di  
construccion y proyecto. Contacto:



## Karel Arends & Sons Nv

P.o.Box 536  
Patia Straat no. 78  
e-mail: karelarends@yahoo.com  
Telefon: 582-7826  
Celular: 568-0711



ta busca

## Chauffer + helper

Exigencianan:

minimo EPB 1ste niveao

Rijbewijs C

Hulandes, Ingles, Papiamento y Spaño

Por favor pasa personalmente na

Montana 11, Dakota



URATAKA CENTER



Awor ta duna servicio pa traha tur tipo di bolo casero pabo, sea ta pa Ricibimento, Bruid, cumpleaños of cualkier fiesta bo por haci bo pedido. Tambe nos ta traha diferente tipo cupcakes pa tur fiesta di mucha.

Yama Urataka Center pa nos menu di bolo.

Tel: 5855212

Nos ta na servicio di Aruba!

Egberto Werleman:

## SCHOOL MESTER POR CUMINZA MAS LAAT MAINTA!!

STA. CRUZ -- Un famia cu ta reza hunto, ta hunto, un famia cu ta come hunto, ta keda hunto!! Mi por corda cu tempo mi tabata estudiante na Hulanda, 6'or ta un ora sagrado, no ta ricibi bishita ni telefon. Mi tabata haye straño y mi no por a comprende. Awendia mi ta comprende su significacion, relevancia y balor. Mescos cu nos dicho bieu, cu ta parce lubida, ainda tin significacion, relevancia y balor pa edifica nos comunidad den temponan turbulento. Loke ta kibrando nos comunidad y nos famianan ta cu nos no tin tempo mas pa otro, nos ta yega cas cansa y caba. Ta parce cu nos a bira esclavonan di moderno di nos trabao pa nos por sobrebibi, lubidando riba nos sernan stima. Hopi biaha nos no tin tempo pa papia, pa conversa y pa un cariño, un sunchi y un braza. Nos ta asina cansa, cu nos ta lubida nos creatividad. Solucionnan simpel ta hari cu nos y nos no ta waaknan.

Kico ta costa nos ta lanta un ora mas tempran, sinta na mesa, bati pan y traha papa, pa nos yuinan ta bon comi. Un bon desayuno ta haci nos muchanan mas fuerte, mas saludabel y por concentra mihor



na school. E momento, e un ora ey, cu bo ta comparti cu bo famia ta un ora di "quality time" gana. Mescos nos por haci anochi, cushina hunto y come hunto, y e union familiar lo crece. Solucion simpel ta den nos cara, cu ta hari cu nos tur dia y nos no ta waaknan! Pa logra esaki promer nos mester bin cu un cambio di mentalidad den nos mes. Nos sernan keru y nos famia mester bin bek na promer lugar y no nos trabao. Nos tin cu comprende cu nos ta traha pa biba y nos no ta biba pa traha. Tambe gobierno y comercio tin di comprende cu nan tambe tin un responsabilidad social. Si e barco hundi, ta nos tur ta hoga, ta e djacanan so ta scapa!! Gobierno como un di e dunadornan di trabao mas grandi por cuminsa y duna e bon ehempel door di adapta su

oracionan di trabao y haci "flexwerken" posibel. Mi sigur cu comercio tambe lo ta "open-minded pa e idea y experimento aki. Un simpel cambio di orario lo ta un revolucion den enseñanza. Laga skol cuminsa mas laat y caba mas laat. Estudionan realiza door di diferente universidad renombra a demostra cu si school cuminsa mas laat su benificionan pa enseñanza lo ta enorme. Un hoben bon drumi y bon comi ta cla pa bay guera mes ora. Ademas si tur school por tin su "open-leercentrum" na unda hobennan por sinta traha nan huiswerk den nan oranan liber y despues di school y hinca "huiswerkbegeleiding" den bo curriculum. Lo scapa hopi mayor di gastonan innecesario. Tribi di soña y traha pa soñonan bira realidad. Cosnan simpel y barata, lo por tin un impacto grandi den nos nos cuminsa, di pan bati y papa, si bo kier arepa tambe tin! Basta nos usa nos cabez y "common sense". Tribi di soña y traha pa bo soñonan bira realidad. No bisa voluntad ta hopi, pero e caminda ta leu, pero laga nos tur bisa: "Caminda ta leu, pero voluntad ta grandi y bunita!"

## Landfill Parkietenbos cu horario adapta riba 17 di Mei 2012

STA. CRUZ -- Relaciona cu dia di Asuncion, Gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general cu e landfill y containerpark na Parkietenbos lo ta

cera riba: Diahuebs, 17 di Mei 2012. Riba diabierna 18 di Mei 2012 lo opera segun e horario normal. Esaki ta di 6.00 di mainta te 8.00 di anochi. Riba diasabra lo ta di 7.00 di mainta te 6.00 di atardi y diadomingo,

e horario normal ta di 8.00 di mainta te 4.00 di atardi. Di antemano, masha danki pa e comprension y pa tuma nota di e participacion aki.



Juan David  
Yrausquin di AVP:  
**Gobierno  
mester  
reduci  
su debe  
nacional  
di 4.6%  
pa 3%**

Mester corta gasto  
cu 100 pa 125  
mion pa 2013



STA. CRUZ -- Juan David di AVP a bisa ayera cu Aruba ta den mes problea cu Hulanda. Na e momentonan aki e debe nacional di Aruba ta yega 4.6% cual ta un porcentahe mucho halto. Aki na Aruba tambe, igualmente cu na Hulanda, mester reduci nos deficit financiero cu 1.6%. E porcentahe por ta tiki, pero ta trata di un suma di entre 75 pa 100 mion florin. Pa loke ta trata e presupuesto di aña 2013, mester corta gasto cu tur e consecuencia cu esaki por tin pa comunidad. Lo mester tuma pasonan pa asina por logra reduci e debe nacional.

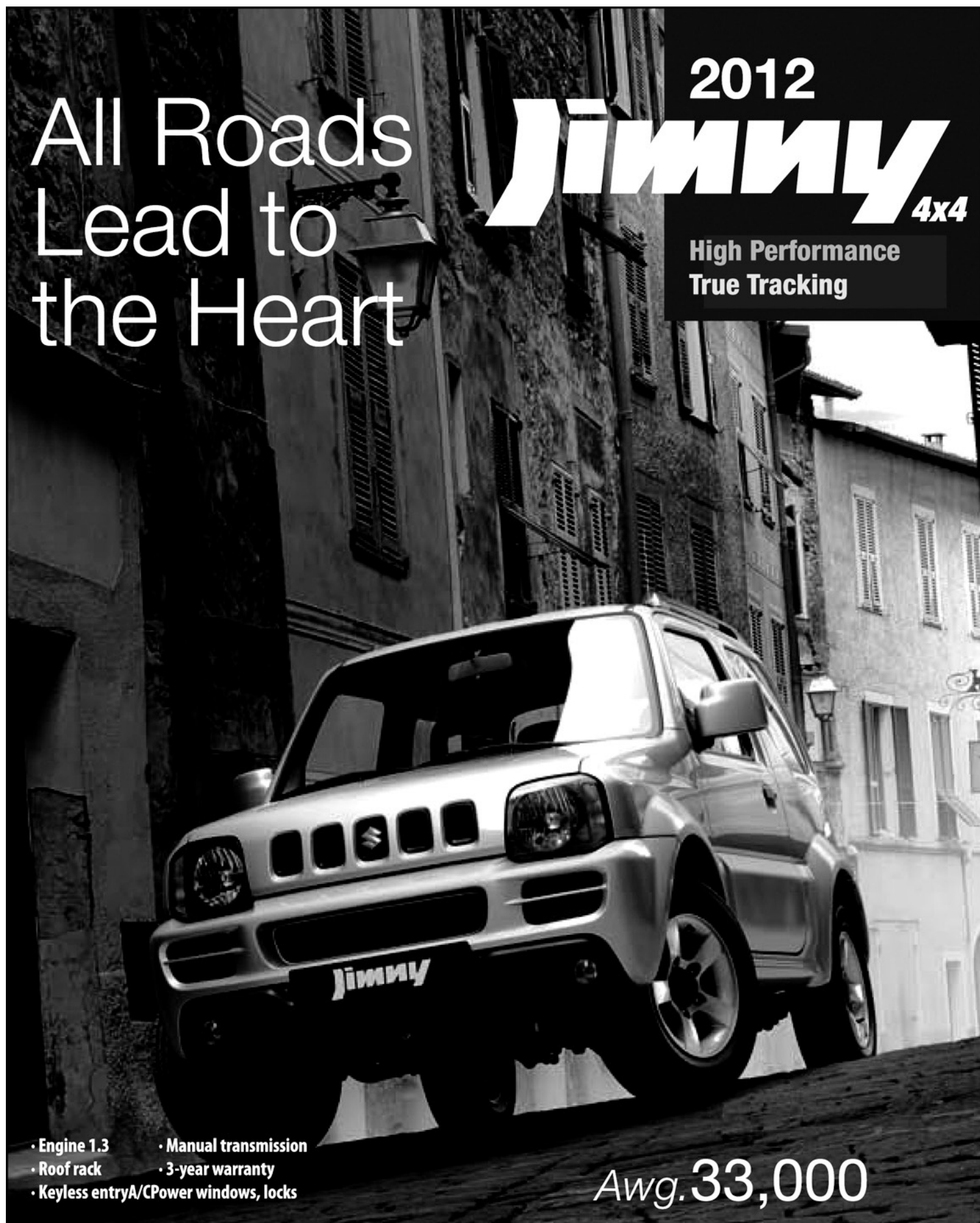
## Tres compania di contratista lo huelga awe: Thiel Corporation, Arubaanse Wegenbouw y Albo Aruba

Lo termina e protesta na e edificio di Cocoloshi na Bestuurskantoor STA. CRUZ -- Segun sr. Diego de Cuba di sindicato S.T.A. ayera nochi despues di

un reunion na SIMAR cu WAB a participa na e trahadornan riba e resultado di e reunion cu a tuma lugar siman pasa cu WAB. Durante e reunion di urgencia

e trahadornan a dicidi cu no por acepta e proposicion descabeya di WAB. Awe lo tin un protesta pa demostra e malcontento contra WAB y esaki lo caba na

e edificio di Cocoloshi na bestuurskantoor. Tur trahador di Thiel Corporation, Arubaanse Wegenbouw y Albo Aruba ta ser spera na e protesta di awe.



All Roads  
Lead to  
the Heart

2012  
**JIMNY**  
4x4

High Performance  
True Tracking

• Engine 1.3    • Manual transmission  
• Roof rack    • 3-year warranty  
• Keyless entry/CPower windows, locks

Avg. 33,000

Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop

Sabana Blanco 35  
Tel: 583-9800  
Fax: 583-9660  
info@ultimatearuba.com

 **ULTIMATE**  
AUTOMOBILES

Like us on



**SUZUKI  
ARUBA**

  
**SUZUKI**

Way of Life!



Tema di Dia Mundial di Telecomunicacion 2012:

## "Mucha y Hende Muhernan den Tecnologia di Informatica y Comunicacion ( ICT)"



STA. CRUZ -- E tema e aña aki ta nos hende muhernan y mucha muhernan den e trabao of estudio di ICT. Apesar cu na Aruba ya caba tin varios hende muher y tambe mucha muhernan ta treciendo cambio den e manera cu ta waak e rol di nan riba hopi tereno cu antestabata algo pa hende homber unicamente. Por ehempel, apesar cu nos tur ta consciente di tur e beneficiannan cu por tin den e direccion tanto di estudio como trabao den Tecnologia di Informatica y Comunicacion toch hopi hende muher of mucha muhernan no ta considera un carera den e direccion aki. Tin mester di un bista mas amplio di tur locual un carera den Tecnologia di Informatica y Comunicacion por

trece cu ne. Actitud di e mucha muhernan ta cambia hopi vez si nan haya un oportunidad pa por ehempel bishita un compania of otro institucion den cual nan por mira y papia cu e profesionalnan den ICT. Na momento cu nan haya e conocimiento di locual e trabaonan ta encera hopi vez nan perspectiva ta cambia y ta trece un interes pa locual ta inovativo y nobo. Pa e motibo aki ITU a reconoce un programa special pa reconoce e studentenan femenino riba un dia specifico cu ta e di 4 diahuebs di luna di April den cual e mucha muhernan tin un dia di ICT. E dia aki tin un evento den cual ta invita e studentenan femenino di Universidad

y otro schoolnan pa pasa un dia na e oficina- of companianan cu ta traha den e area di ICT. Esaki pa motiva nan pa comprende e oportunidadnan den e sector aki y kico e por significa den futuro pa nan. Aki na Aruba nos tin varios estudiante femenino den por ehempel den e sector Tecnico di EPI cu ta studiando riba un tereno cu antes tabata unicamente pa mucha homber. Mayor y maestronan tambe por motiva e mucha muher desde un edad hopi jong pa purba haya informacion encuanto di e direccion di estudio no tradicional y pa dunanan e apoyo necesario pa nan por tin e curashi pa drenta den e mundo di tecnologia di informatica y comunicacion.

## OFICINA DI DOUANE TA CERA

STA. CRUZ -- Servicio di Aduana ta informa tur su clientenan cu su oficinanan lo ta cera dia 17 y 18 di Mei proximo. Esaki en conexion cu Dia di Ascencion y un dia di ATV riba 18 di Mei.

Servicio di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa nan tene cuenta cu e aviso aki y corda pidi pa servicio di douane na tempo pa evita cualkier inconveniencia. Dialuna, 21 di Mei proximo e oficinanan di douane lo ta habri bek normal pa sigui brinda su servicio na su clientenan.

## For Rent

Comercial space  
Den Centro Comercial  
Noord  
65 M2 facing the main Road  
Available in May

Call 730-7000 for more information

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

### ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





Probeta di e campaña HIPOTECA FLEXIBEL  
**8NA ARUBA BANK CLIENTENAN  
 TA CUMINSA PAGA HIPOTECA  
 DESPUES DI 6 LUNA**



**ARUBA  
NEWS**

**BREAKING NEWS:**

CUMINSA PAGA DESPUES DI 6 LUNA

**LIVE  
ANN**

**Breaking news:**

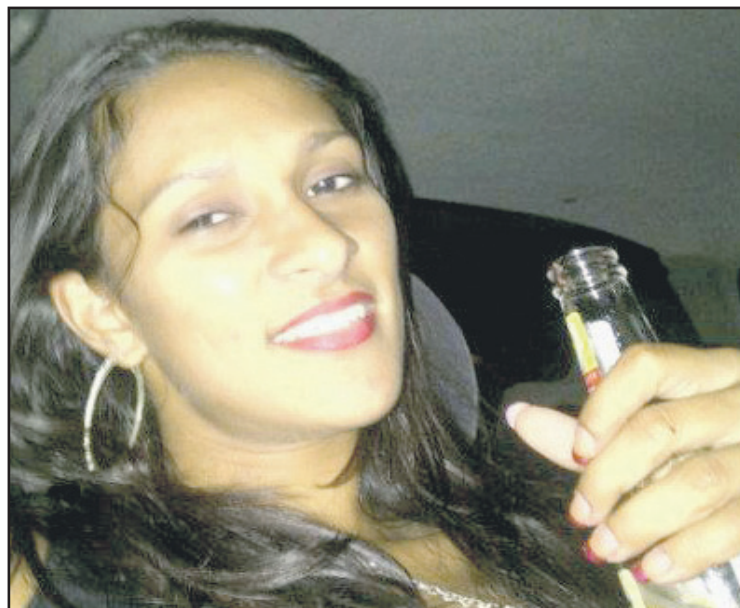
Hipoteca flexibel di Aruba Bank

STA. CRUZ -- E campaña di hipoteca di Aruba Bank ta continua, un cantidad grandi di hende a acerca Aruba Bank despues di e tremendo anochi informativo tocante Hipoteca. Pesey mes Aruba Bank ta corda un y tur riba nan tremendo campaña "Hipoteca Flexibel", den cual ta

brinda tur cliente un interes special, cu posibilidad di paga bek den 30 aña y cuminsa paga bo prome pago mensual despues di 6 luna. Ademas bo ta ricibi un coupon booklet pa asina ricibi e ofertanan special na diferente compania cu ta participa na e campaña aki. Un oportunidad unico pa haci bo soño di tin bo

propio cas un realidad. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos Call Center na 527 7700 y pa aplica por pasa libremente na un di e sucursalan y un di nos representantenan lo yuda bo cu tur e rekisitonan pa abo tambe yega na bo mesun cas. Tambe bo por aplica online riba [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com).

**Dama cu a causa  
 accidente fatal, a keda  
 deteni bao influencia di  
 alcohol**



STA. CRUZ -- E dama cu a causa e accidente fatal dialuna anochi tabata maneha un Nissan Platina. Algun rato despues di e accidente el'a presenta na warda di polis pa asina entrega su mes. Despues di a pasa un test di supla, el'a sali positivo pa alcohol. Mester a midi 220, pero

a midi 270. El'a keda deteni mesora. Ta trata di Sharda Nuboer di 23 aña. Esaki ta un caso pa asina pone tur hoben reflexiona ariba kico ta e consecuencia ora ta stuur bao influencia. Un tiki alcohol, un tiki ambiente, pero cu consecuencia grave.

**MESTER DI PLACA?  
 EMPEÑA Y CUMpra ORO**

**SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!**

14 kt = AWG 42!  
 18 kt = AWG 52!  
 22 kt = AWG 70!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





# Shon Shoca ta splica ..... tocante biodiversidad...



STA. CRUZ -- Dia 22 di Mei Parke Arikok ta celebra dia internacional di biodiversidad cu su prome anochi di pelicula unda lo muestra e prome parti di e documentario di BBC 'LIFE'. Pesey Shon Shoca kier para keto na e importancia di biodiversidad. Kico ta biodiversidad y pakico e ta importante?

Kico ta biodiversidad? Biodiversidad ta defini como e variedad di bida riba nos planeta for di genetico te cu especienan presente den un variedad amplio di ecosistema. Esaki kiermen cu nos planeta tera ta e cas pa insecto di mas chikito te cu e animal di mas grandi cu hopi biaha ta conecta cu otro y ta depende di otro pa nan sobrevivencia. Tin 3 nivel di biodiversidad: diversidad genetico, diversidad di specimen y diversidad di ecosistema. Pakico biodiversidad ta importante? Biodiversidad ta sumamente necesario pa sostene tur tipo di bida riba tera. E ta percura pa tin cuminda y varios producto industrial y remedi. E ta e fundeshi pa un ecosistema sano y producente riba cual nos tur ta depende. Biodiversidad ta percura pa nos tin aire fresco, awa y oportunidad pa recreacion, turismo, investigacion y enseñanza. Mas ainda,

e cultura y idiomanan cu a resulta for di desaroyo di e ser humano den pasado ta relaciona cu e grado di biodiversidad y con a us'e.

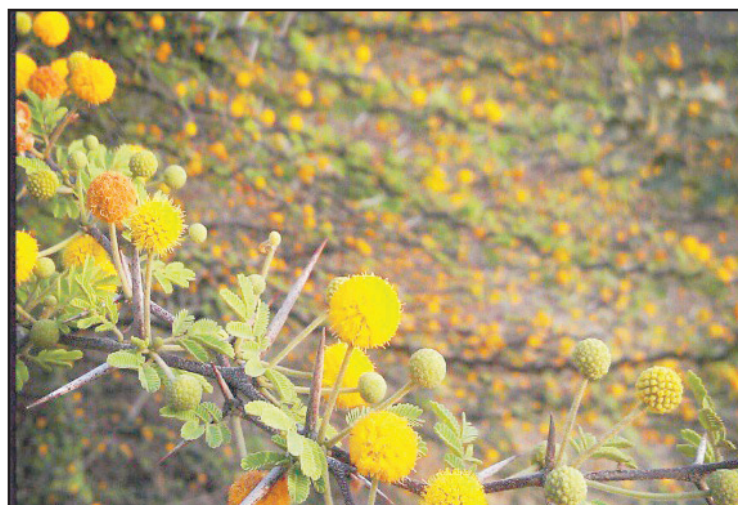
Cual ta e problemanan actual? Awendia tin hopi factor cu ta causa un perdida dramático di biodiversidad. E factornan aki ta e.o: perdida di espacio natural pa bida (habitat) y destruccion, especie invasivo, sushedad y contaminacion. Perdida di espacio di bida ta un di e peligernan di mas grandi pa biodiversidad y e ta directamente conecta cu e ser humano su envolvimento riba tera. Ta considera especie invasivo cu ta reemplaza e especie local y original como e di dos causa mas grandi di perdida di biodiversidad y hopi biaha esaki ta conduci na extincion. Sushedad y contaminacion ta causa daño irrevisibel na e especienan y nan diferente variedad.

Biodiversidad na Aruba: Aruba ta situa den e nucleo di biodiversidad den Caribe. Esaki ta nifica cu nos isla, hunto cu Bonaire y Corsou, ta cas pa mas cu 200 especie y subspecimen di mata y animal endemico. Nos isla ta cas pa diferente parha importante manera nos shoca (Athene cunicularia arubensis) y

e warawara (Caracara cheriway). Parha ta importante pasobra nan ta indicadornan di e salud di nos espacionan di bida y consecuentemente di e situacion di nos biodiversidad.

Mas ainda, tin diferente tipo di vleermuis/murcielago riba nos isla. Vleermuis/murcielago ta importante pasobra nan ta yuda den fertiliza y preserva diferente sorto di cadushi largo cu na nan turno ta percura pa cuminda pa un grupo di diferente otro animal. Importante tambe ta nos matanan. Aruba tin un flora extraordinario cu ta adapta na e condicionan di clima extremo cu nos conoce. Hopi di nos matanan tin uso medicinal y ta contribui na e salud di nos comunidad local.

Peligro actual na Aruba: Maske cu tin mas conocimiento tocante su importancia, e biodiversidad di nos isla ta na peligro pa motibo di diferente factor. Desaroyo continuo ta afecta espacionan natural di bida di diferente especie y ta haci cu e ta bai perdi, ta degrada y ta fragmenta. Matanan y especie di animal invasivo ta menazando nos animal y matanan endemico, cambiando nos eco - sistema y ta pone un presion cada mes mas halto



riba nos biodiversidad. Sinembargo e situacion actual ta duna nos e oportunidad pa forma alianzanan strategico y sostenibel cu por yuda proteha nos biodiversidad. E alianzanan mester inclui miembronan di nos comunidad y mester boga

pa haya balanza entre e necesidadnan di nos hendenan y e bienestar di nos ambiente natural.

Nos anochi di pelicula lo tuma lugar dia 22 di Mei di 19:30 pa 21:30 na Visitor Center di Arikok.

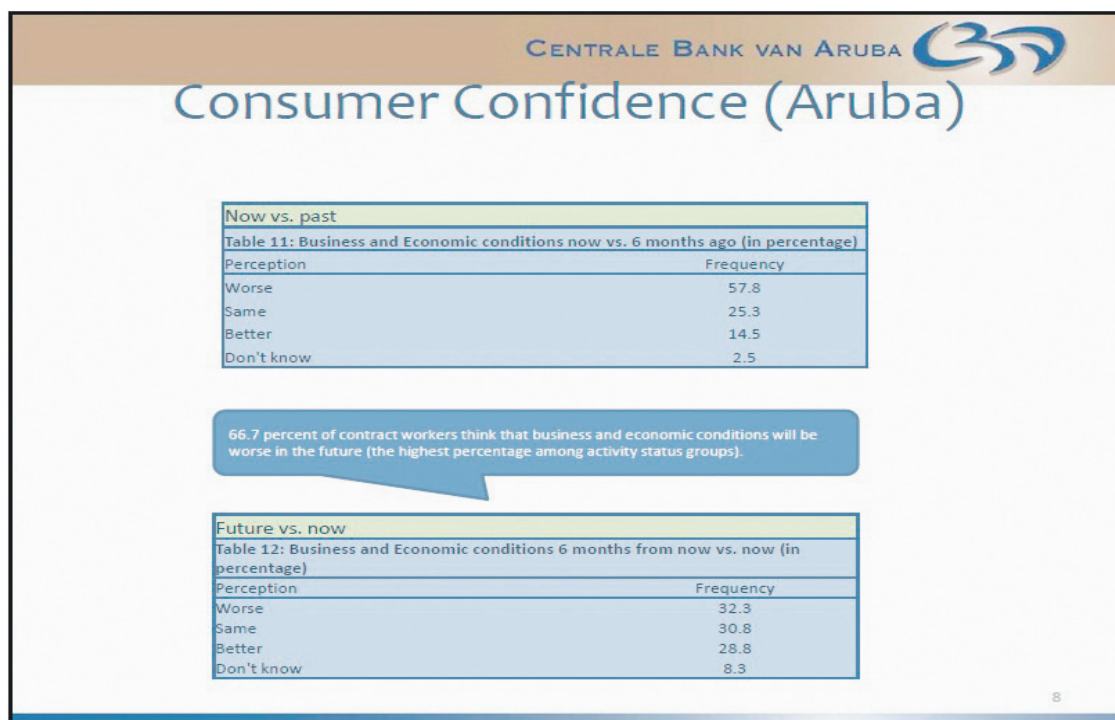


Segun Encuesta di Banco Central.

## 57.8% di poblacion a bisa cu condicionnan economico y comercial di Aruba a bay atras

32.3% a indica cu e condicion economico y comercial lo sigui empeora den e proximo 6 luna

STA. CRUZ -- Recientemente Banco Central di Aruba a realiza un encuesta pa asina midi e confianza mey mey di consumidornan. E encuesta aki a trece varios resultado. Solo di Pueblo ta publica aki e resultado cu Banco Central a duna: Durante di e periodo di 26 di Maart te cu 12 di April 2012, Banco Central di Aruba (BCA) a tene su prome encuesta trimestral riba e confianza di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS). E meta principal di e CCS ta pa provee BCA cu informacion valioso cual e lo usa den su analisis y proyectonnan macro-economico, pero tambe pa midi e sentimento di consumidornan Arubano cual lo por duna un mihor bista riba desaroyonan economico. E CCS a consisti di 20 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata na e percepcionnan y expectativanan di e pueblo Arubano tocante e estado di e economia di Aruba y di su habito di consumo. E CCS a acerca 400 persona di tur parti di Aruba. E resultadonan inicial pa e prome trimestre 2012 ta muestra cu 34,0 por ciento di personanan encuesta a sinti cu nan propio situacion financiero a empeora compara cu 6 luna anterior. Di otro banda, 33,8 por ciento tabata tin e expectativa cu nan situacion financiero lo mehora den e proximo 6 luna. Tambe, 57,8 por ciento a bisa cu condicionnan economico y comercial di Aruba a bay atras compara cu 6 luna



pasa, mientras cu 32,3 por ciento di encuestadonan a indica cu e condicionnan economico y comercial di Aruba lo sigui empeora den e proximo 6 lunanan. 64,3 por ciento di encuestadonan a bisa cu tabata mas dificil pa haya un trabao na e momento ey compara cu 6 luna pasa, mientras cu den e siguiente 6 lunanan pa haya un trabao lo bira mas dificil (48,0 por ciento) of lo permanece mescos (24,3 por ciento). Encuestadonan indica cu compra di un auto (64,0 por ciento), compra di un aparato grandi (51,5 por ciento) y bay cu vakantie (49,8 por ciento) no ta apropiado na e momento di e encuesta. Solamente 16,5 por ciento a pensa cu e momento tabata apropiado pa tuma un prestamo y 13,8 por ciento ta kere cu tabata e momento apropiado pa tuma un hipoteca. BCA a traha un indice di confianza di consumidor pa resumi e resultadonan di e CCS den un solo indicador. E indice ta varia entre

90 y 110, unda cu scorenan entre 90-99 ta indica un bista negativo di consumidornan. Scorenan entre 101-110 ta muestra un bista positivo di consumidornan. Un score di 100 ta indica cu encuestadonan a raporta no ta mira ningun cambio. E resultadonan ta muestra cu encuestadonan tabata tin un bista negativo den e prome trimestre (un indice di 96.2). BCA ta plania

e siguiente CCS pa e periodo di 25 di Juni pa 6 di Juli di 2012. Por baha e presentacion completo di e resultadonan for di e website di BCA. Personanan cu lo desea di haya mas informacion por tuma contacto cu sra. Elmelynn Croes (tel. 5252230; email: e.croes@cbaruba.org) of Sr. Jonathan Upegui (tel. 5252215; email: j.uegui@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA.

## Oficina di Gobierno na Santa Cruz lo cera diarazon 11.30

STA. CRUZ -- Diarazon 16 di Mei despues di 11.30 di mainta, e oficina di Gobierno na Santa Cruz lo ta cera pa publico. Lo no por haci pago pa SETAR, Cable TV, WEB, Elmar, FCCA y Servicio di Impuesto. E motibo ta cu lo haci trabao di mantencion den e seccion di servicio di pago pa mehora e servicio na tur cliente cu ta bin haci nan pagonan menciona na Santa Cruz. Tambe ta recorda tur hende cu diahuebs 17 di Mei, dia di Asuncion y diabierna 18 di Mei, e oficina lo ta cera pa publico. Dialuna 21 di Mei tur cliente por haci uso atrobe di e servicionan di oficina di Gobierno na Santa Cruz. Gerencia ta pidi disculpa y comprension pa e inconveniencianan cu lo por surgi.

## Special di Productonan di Beyesa



**Linea di Productonan Bell Franz special pa baha peso**  
Gel Frio - Gel Relajante - Gel Sauna - Gel Caffelina - Gel Eucalyptos



- Nos tin special pe pianan Removedor de Ongos, un liquido cu ta caba inmediatamente cu Ongos na dedenan di pia.
- Nos tin e mihor removedor di Callos aki na Aruba, manera bo uze e ta remove tur e cuero blew cu bo tin na bo pianan.



Marca Available , Bell Franz , Glisten ,Sebmar,Merheje, Quimica Alemana, Aroma Therapia diferente Sabor, Massage Oil den Diferente Sabor, Removedor de Cuticula , Removedor de Callos , Removedor de Ongos , Ampollas pa Cabel y mucho producto mas pasa wak pa bo mes ki tur nos ta ofrece.

Massage, Facial & Manicure  
For Her 140  
Awg

Massage & Facial  
For Her 100  
Awg

Gift Certificates  
Available

Find us on  
Facebook

  
**VIVA NAILS**  
Spa & Salon Products  
Dilanti Ex Kooyman

[www.vivanailsaruba.com](http://www.vivanailsaruba.com)

Personal Care Products , Massage Oils , Callous Remover , Hair Products , Nail Products & More

Massage & Chocolate Scrub  
For Her 130  
Awg

Manicure & Pedicure  
For Her 50  
Awg

Avenida Milo Croes nr 10 ,  
Oranjestad , Aruba  
588-2444 560-8494



## Banco di Caribe tambe ta duna un man Diadomingo awor na e Beach Clean up di Garnier



STA. CRUZ -- Un grupo di Empleado conhuntamente cu nan famia e aña aki atrobe ta pone man hunto pa asina yuda haci e beach nan limpi di Grapefiled. Esaki ta e di 2 aña cu e

empleadonan di Banco di Caribe ta uni man pa e bon cuasa aki. E aña aki nos a forma atrobe un grupo cu ta consisti di empleado y nan famia: Gurpo "Nos cu Nos". Banco di Caribe y su

empleadonan ta hopi contento pa asina por yuda aporta na nos medio ambiente. Nos kier a felicita e Team di Garnier pa organiza e bunita proyecto aki y asina yuda nos Turtuganan.

Carl Giel di MEP via Facebook:

## Segun splicacion di WEB e molinanan di biento no ta bay tin efecto ariba recibo di coriente

A no menos cu si WEB bay ariba LNG (gas)



STA. CRUZ -- Carl Giel tambe a sigui e splicacion di WEB ariba e molinanan di biento nobo na Urirama. Segun splicacion di WEB cu e molinanan aki lo no tin efecto ariba prijs

di awa cu coriente, si encaso WEB no bay over ariba LNG. Via facebook Carl Giel a duna e informacion aki: Segun sr. Luis Oduber: si WEB no bay riba LNG (gas) e Molinanan

facebook.

NO ta bay tin ningun efecto riba nos recibo di coriente! Al contrario, lo e subi mas si e prijs di crudo subi!! Awor mi preguntanan: pakico gobierno kier bulldoze e proyecto aki awor sin tene na consideracion cu e Stakeholders? Pakico no ta warda pa si enberdad un dia WEB bay riba LNG? E motibo cu no lo sigui na VP ta cu eynan no lo tin finders fee mas??

## Ex - amigo a baha tur cuatro di tire di auto di amiga y causa destruccion



STA. CRUZ -- Dialuna pa 1:10 Central a manda polis na e parkinglot di Moomba Beach Bar pa un destruccion, unda un señora a wardanan pa asistencia, unda su ex-amigo a corta tur cuatro tire di su auto. Na e sitio, polis a papia cu e muher E.E.E.M. kende a bisa cu su ex - homber A.B.M. L. constantemente ta molestia y cu ya dos biaha caba el'a duna

keho contra dje, tanto na warda di Playa como di Santa Cruz. E l'a bisa cu su ex - amigo a bin den e bar pa busca problema cune. Despues di e problema, L. a sali for di e bar. M. a bisa polis cu el'a bay controla su auto y a mira e homber cu un cuchiu den su man. Dos tire di su auto tabata destrui. Polis a bay controla y no a topa cu e homber aki.

### PARTICIPACION

SETAR N.V. ta informa cu

diahuebs 17 di mei y diabierna 18 di mei 2012

Tur oficinanan di SETAR lo ta sera pa publico. Esaki ta inclui Oficina principal na Seroe Blanco, tur Teleshop, Repair Center y departamentonan Tecnico.

E servicionan di Call Center ta continua normal (114, 117, 118, 121 y 139)

Diasabra 19 di mei 2012

Teleshop Irausquin plein, San Nicolas, Palm Beach y Santa Cruz ta habri normal di 9:00 am - 5:30 pm

Dialuna 21 di mei tur oficina y departamento tecnico ta habri orario normal.



Minister Dr. Richard Visser:

## Proyecto di implantenan “Cochlear” a resulta den un exito rotundo



STA. CRUZ -- Minister di Salubridad y Deporte, Dr. Richard Visser hunto cu miembronan di e team concerni di e proyecto piloto cu a efectua 5 implante “cochlear” pa pacientnan na Aruba, a reuni pa evalua e proyecto. Tambe durante e siman cu a pasa e profesor a efectua cuater implante mas, treciendo e total di pacient sordo cu a wordo yuda na nuebe. Dr. Richard Visser a splica cu esaki tabata un proyecto cu a costa entre 80 pa 90 mil florin pa persona, cual no tabata den presupuesto di AZV, pero cu Ministerraad a dicidi cu ta di importancia pa ehecuta. Di e nueve personanan cu a haya un implante, siete ta mucha chikito y tambe tabatin un pacient di Corsou y un pacient di edad di Aruba. E trabao mes ta cuminsa despues cu e operacion

tuma lugar, dr. Visser a bisa. E mandatario a splica cu e proceso critico ta e “nazorg” of cuido despues di operacion den e caso di implante cochlear. E proyecto y operacion ta perde tur balor si e pacient no haya y sigui e terapia y cuido manera e ta programa. E implante cochlear ta haci posibel pa hendenan cu a keda sordo of casi sordo por siña usa nan oido pa medio di un aparato cu ta stimula cierto procesonan den e pacient. Hopi placa a bay den e proyecto aki, pero el’a resulta un exito pa via cu e preparacion tabata excelente. E follow up y cooperacion debido, excelente y consistente entre e partnernan na Aruba, e profesor na Hulanda y e fabrica di e implantenan na Alemania ta loke a conduci na e exito di e

proyecto na beneficio di nos muchanan como tambe nos adultonan cu ta keda confronta cu problema grave cu nan oido, sea cu a nace sordo of a bira sordo despues. Na Aruba a dicidi pa bin cu e proyecto piloto solamente despues cu tur factor esencial tabata “lined up” y por a sigura e exito di e inversion aki. Como cu no tin e

volumen di pacient pa por haya certificacion pa haci e operacionnan aki na Aruba mester a trece e aparato, e implantenan y Profesor Stokroos Aruba pa por haci e proyecto posibel. Hopi diferente instancia local tambe tabata involvi, entre otro FEPO, AZV, Quota Internacional, Horacio Oduber Hospital, y mas.

Hopi esfuerzo a wordo haci, pero e resultadonan ta hopi bon y Dr. Visser a expresa cu e ta sumamente satisfecho cu e progreso di e pacientnan y e nazorg cu nan ta hayando. Ta wordo calcula cu lo por haci cuater operacion pa aña na Aruba; pa tres mucha y un adulto.




### ANUNCIO

En conexion cu Dia di Ascension N.V. ELMAR su sucursalnan lo ta cera riba **diahuebs 17 di mei y diabierna 18 di mei.**

Nos disculpa pa e inconveniencia.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [info@elmar.aw](mailto:info@elmar.aw)



17 di Mei:

Coby Geerman president di UEA

## Dia Mundial di Telecomunicacion

STA. CRUZ -- Dia Mundial di Telecomunicacion ta wordo celebra anualmente dia 17 di Mei desde aña 1969, y asina a marka tambe e fundacion di ITU y e firmamento di e prome Convention International di Telegraph na aña 1865. Ela wordo institui door di e Conferencia Plenipotensiaro na Malaga-Torremolinos na 1973.

Dia Mundial di e Sociedad di Informacion Na November 2005, e cumbre mundial di e Sociedad di Informacion a hasi un yamada na Asamblea General di Nacionnan Uni pa declara dia 17 di Mei e dia Mundial di e Sociedad di Informacion pa asina focus riba e importancia di ICT y tambe di e cantidad amplio di problemanan relaciona cu Sociedad di Informacion cu a wordo lanta door di e cumbre mundial di e Sociedad di Informacion. E asamblea general a adopta un resolucion (A/RES/60/252) na Maart 2006 cu ta stipula cu lo celebra Dia Mundial di Sociedad di Informacion dia

17 di Mei.

Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion

Na November 2006 e conferencia plenipotensiaro di ITU na Antalya, Turkia a dicidi di celebra ambos evento riba 17 di Mei como Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion. E resolucion adapta 68 ta invita tur estado cu ta miembro y e sectornan pa celebra e dia anual door di organisa programanan nacional pa:

- Stimula reflexion y intercambio di ideanan riba e tema adopta pa e consejo.
- Debati e varios aspectonan di e tema cu tur e partnernan den e sociedad
- Formula un raport reflehando e discucion nacional riba e tema y tambe pa manda como feedback pa e ITU y e demas miembronan.

## NO TA WEB SO POR PONE ARUBA PLAT, SINO ELMAR TAMBE

Situacion ta tenso bao di trahadornan di NV Elmar

E menaza cu lo aumenta prijs di coriente ta hopi baho, segun Abogado Duijneveld



STA. CRUZ -- Informacion cu ta circula for di ayera den oranan laat di atardi ta cu e situacion bao di e trahadornan di Elmar a bira mas tenso. Apesar di varios caso cu a wordo gana den corte contra gerencia di NV Elmar toch gerencia no ta cumpli. Nos a wordo informa cu e president di sindicato UEA ta hopi disgusta al igual e trahadornan. Diasabra e sindicato lo tin un reunion cu su miembronan pa dicidi cual lo bay ta nan siguiente accion si gerencia un vez mas no cumpli cu e decision di corte. Manera a ser bisa cu mester tene cuenta cu no ta solamente WEB Aruba NV por pone Aruba plat, pasobra si NV Elmar dicidi cu nada no ta bay afor, esey lo significa cu Aruba lo ta plat! E mal maneho di gerencia no por wordo tolera mas sin mas. E reunion di diasabra awor ta di suma importancia pa asina ser dicidi

cual ta e siguiente paso. No por warda mas pasobra ya e casonan a yega na mas di 23 mil florin. Un y tur ta sigui e desaroyonan aki di cerca. No por sigui acepta e mal maneho di e director. Ayera atardi e abogado di e sindicato a presenta na e edificio di NV Elmar pa asina topa cu e staff di NV Elmar pa asina papia riba e caso cu trahadornan a gana, huez a dicta cu e trahadornan tin razon den nan demanda relaciona cu nan salario for di 2006 ta mal paga. Despues di a gana e caso mas di 6 siman pasa a duna gerencia di NV Elmar tur tempo pa asina bini



cu e cifranan. Segun e director si nan perde e caso esaki lo significa cu lo mester aumenta e prijs di coriente. Esaki segun abogado Duijneveld ta un manera hopi baho di parti di e director di Elmar. No por ataca clientenan. Ta derecho di trahadornan pa bringa pa nan derecho y esaki a wordo confirma pa huez

**Dia Mundial Di Telecomunicacion Y Sociedad di Informacion**

17 di Mei 2012

Hende Muher y Mucha Muhernan Den ICT

[www.itu.int/wtisd](http://www.itu.int/wtisd)

SETAR WTISD ITU

**Sorry We're CLOSED**

Relaciona cu Dia di Ascencion, WEB lo ta cera dianan **17 y 18 di mei** proximo. Nos lo ta na bo servicio atrobe entrante dialuna 21 di mei

Nos ta ofrece nos disculpa pa posibel inconveniencia.

**WEB**  
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.



## SETAR a introduci “4G Dongle For Rent” na AAA



STA. CRUZ -- Awor turista of bishitante cu bin Aruba, por conecta tur caminda riba nos isla cu speednan halto di 4G door di simplemente huur un 4G dongle na e SETAR kiosk na

aeropuerto di Aruba. E servicio nobo aki ta duna e turista e opcion pa usa e servicio di 4G Wireless Broadband durante su estadia na Aruba. Por huur pa dia, pa siman of 2 siman ademas por adkeri di un pa tres dia adicional si tin mester. Cu e servicio di “4G Dongle For Rent” tur turista por cumpra data adicional si nan mester na tur SETAR Teleshop, na e SETAR kiosk na Airport, of e por data adicional online mes cu un credit card cual un manera hopi simpel y facil pa e turista.

## A petición general JCI Aruba ta presenta Negotiation Skills

STA. CRUZ -- Despues di a organiza un exitoso seminario di Negotiation Skills dia 31 di Maart, JCI Aruba un vez mas lo repiti e seminario aki dia 26 di Mei venidero. Esaki lo tuma lugar na e edificio nobo di Enseñanza pa Empleo di 9'or di mainta pa 1:30 di merdia; y lo wordo presenta door di JCI Trainer Mr. Dave Martinus. Sr. Dave

Martinus ta un miembro actual di nos organizacion y cu a logra diferente posicion importante den JCI. Recientemente Dave a wordo nomina como e most outstanding JCI Vice Presidente Internacional di e area di America y Caribe, cual ta un orguyo pa nos organizacion. Di un of otro manera nos ta bezig ta negociando tur dia. Naturalmente esaki

tin su tactica y secretonan con pa logra e mihor resultadonan. Esaki ta un bon oportunidad pa cualkier persona cu lo kier siña un poco mas di negociacion pa asisti na e seminario aki cu lo priminti di ta hopi educativo y interesante. E seminario aki ta costa solamente AWG 75.-. Esaki ta inclui: material di training, 1 coffee break y un certificado. Kaarchinan ta obtenibel serca tur miembro di JCI Aruba, por reserva carchi mandando nos un email na [jci.aruba@yahoo.com](mailto:jci.aruba@yahoo.com) of yamando e siguiente numbernan di telefon: 562-5334; 594-7864 y 594-3231. JCI Aruba ta haci un suplica na un y tur pa reserva e kaarchinan aki na tempo, ya cu cupo ta limita. Cumprando un kaarchi bo ta contribuyendo pa JCI Aruba sigui ofrece e hobennan di Aruba e oportunidad di desaroyo pa crea cambionan positivo. Pa mas informacion por comunica libremente via mail cu nos na [jci.aruba@yahoo.com](mailto:jci.aruba@yahoo.com) of bira amigo di nos riba facebook.

## GANA 2 TICKET PA CURAÇÃO

## FUNDACION PA NOS COMUNIDAD TA PREMIA 1 DI ESNAN CU TIN E STICKER DI FPNC Ariba nan AUTO!

**GANADOR LO SER SACA DIA DI EVENTO MAN NA CURAZON 2012 DIA 27 DI MEI NA PLAZA BETICO CROES!**

Un yamada na tur esnan cu ta yuda combati hamber y pobreza na Aruba door di para tras di FPNC!

STA. CRUZ -- FUNDACION PA NOS COMUNIDAD (FPNC) danki na TIA AIR ta premia un persona/pareha/famia cu dos ticket pa Curaçao. E rifa aki ta pa premia un di tur esnan cu ta yuda FPNC door di pone e sticker di FPNC ariba nan auto y muestra cu tin speranza y Aruba no mester sufri pa via di pobreza y hamber! Solamente mestera saca un potret di e sticker ariba bo auto y post esaki ariba nos facebook of mail nos na [info@fpncaruba.com](mailto:info@fpncaruba.com) cu bo number di auto. Lo saca e auto ganador dia 27 di Mei na Plaza Betico Croes na final di e evento MAN NA

CURAZON. Ganador mester ta presente pa busca e premio! E ultimo dia pa manda bo potret aden ta 26 di Mei 2012.

Ambos sticker di FPNC por participa pa e pasashi. Pa cualkier pregunta y sib o no tin e sticker pero kier cumpra un, yama nos na 588.0002 of mail nos na [info@fpncaruba.com](mailto:info@fpncaruba.com) Aruba, muestra cu bo ta contra pobreza y hamber na Aruba, cumpra bo sticker pa asina bop or participa pa gana dos pasashi pa Curaçao cu TIARA AIR! Si bo no por cria 100 hende, e ora ey djis cria 1...

Madre Teresa



## HUBILEO NA INSPECTIE DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN (DOUANE)



STA. CRUZ--Ayer a 16 di Mei Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A) ta di hubileo door cu 2 funcionario di douane a cumpli 35 aña di servicio. Ta trata aki di e sres. Nelson V. Vrolijk y Dean B. Ponson. E dos duaneronan menciona a inicia nan carrera como Hulpkommies der Belastingen 16 di



Mei na aña 1977. Despues cu nan a sigui y a termina e diferente cursonan di douane exitosamente nan cada un a wordo promovi na nan respectivo rango. E sres. Nelson Vrolijk y Dean Ponson ta carga actualmente e rango di Hoofdkommies der I&A 1 ste klasse A y tur dos



persona menciona ta laborando como "ploegleiders" na seccion douane A e r o p u e r t o . Gerencia y demas personal di Servicio di Aduana ta felicita hubilarionan riba e fecha aki.

Un Pabien!

## Andin Bikker via Facebook: Un parke di molina na Urirama no ta bay tin efecto riparabel riba e cuentanan di awa/coriente: 2 pa 3%

STA. CRUZ -- Via di Facebook pueblo ta sigui e desaroyo di reunion di e parke di Urirama. Ayera parlamentarionan a haya un presentacion den parlamento for di WEB y for di e compania cu ta atende cu e proyecto aki. Via di e Facebook di Parlamantario Andin Bikker ( PDR), nos a haya e siguiente nota: "Den sala di Parlamento WEB a confirma durante presentacion awe cu binimento di un parke di molina na Urirama no ta bay tin efecto riparabel riba e cuantanan di awa/coriente: 2 pa 3%; al contrario, e proyecto lo por stroba ora bin cu

facebook



awa/coriente, ya cu LNG ta mas barata cu 99 USD pa bari di fuel oil. Pues no tin motibo valido pa bay afecta nos natural..."

## Bo tin un debe di belasting bieu?



E ora bo por bin na remarca pa un areglo di pago flexibel. E areglo di pago aki ta conta pa tur cobranza cu tin un fecha te cu 31 di december 2011 y ta valido pa persona priva, comerciante y empresa.

E beneficianan di e areglo di pago flexibel aki:

- **Bo ta haya mas tempo pa paga bo debe di belasting bek.**  
Ta depende con grandi e debe di belasting ta y con e situacion financiero ta, un persona priva por haya un areglo di pago te maximo 48 luna. Pa comerciante y empresa e ta maximo 60 luna.
- **Den cierto caso, hasta bo por baha bo debe di belasting**  
door cu bo no tin mester di paga boet y interes mas.

Pa mas informacion bo por yama na telefon 522-7423 of consulta e notanan informativo. Esakinan ta obtenibel na recepcion, servicio pa cliente y via [www.siad.aw](http://www.siad.aw).

No laga bo debe di belasting crece. Bin awo na Servicio di Impuesto pa haci un areglo di pago flexibel.



Servicio di Impuesto  
SIAD



# NOTICIANAN POLICIAL

## Mama a denuncia su yiu cu a causa destruccion

STA. CRUZ --Dialuna pa 2:45, Central a manda polis na Weg Rooi Hundo pa un kiebro. A resulta cu e doño di cas no tabata na e cas. Na e sitio polis a topa cu e muher Y.H. naci na Aruba di 41 año, kende a declara cu el'a caba di yega cas y a mira un bentana di porta di cushina kibra. Segun Y.H. , su yiu homber J.H. naci na Aruba di 20 año a kibra e bentana. El'a mira su yiu core bay direccion pazuid, riba caminda di santo. Polis a bay den vecindario, pero no a topa cune.

## Desconocirnan a menaza docente riba

### borchi di school

STA. CRUZ -- Dialuna pa 8:16 central a manda polis na Colegio Pastoor Kraanwinkel pa un kiebro. Na yegada polis a papia cu e director, kende a bisa cu desconocirnan a drenta den school 5b y a skirbi palabranan menos netchi riba e borchu y menaza contra e docente. Recherche a wordo poni na haltura.

## Yiu di 16 año cu mata di marihuana den cura

STA. CRUZ -- Dialuna 11.53, Central a manda polis na un cas na Calabas, unda un mama a haya mata di marihuana den cura. Na e cas polis a papia cu e muher P.W. kende a bisa polis cu banda di 11'or di merdia, el'a haya algun mata di marihuana den su cura. Ora cu el'a puntra su yiu di 16 año, di unda e matanan a bini, e yiu a bis'e cu el'a planta nan. E matanan a cuminsa crece. Polis a bay cu e matanan y a destrui nan. E yiu mes no tabata na e sitio. Polis a bay despues na un tire repair shop y ta topa cu e mucha homber. Polis a scual e pisa. Segun e mama, e mucha a caba di bolbe bek for di internaad, como cu e tabatin problema un tempo cu droga. E mama lo busca ayudo cerca e instancianan conerni.

## Muher a cumpra airco horta pa diez florin

STA. CRUZ --Dialuna 10:45 Central a bay na un cas den Edisonstraat a unda cosnan horta ta wordo cumpra. Na e sitio polis a papia cu e homber G.D. a naci na Aruba di 62 año, kende a bisa cu den ora di mainta el'a bay na su negoshi y ora cu el'a bay habri e kraanchi , e no a haya awa. Ora cu el'a bay pafor pa controla, el'a mira cu e tubonan di koper a disparce. Tambe el'a ripara cu un airco a bay. Ora cu el'a drenta den su oficina, el'a nota cu e unit di airco tambe no tabata ey. El'a bay haci un investigacion den vecindario y nas e cas den Edisonstraat, el'a mira e unit den cura. El'a purba pa e muher Z.L.M.M.K. naci na Colombia di 42 año, a bisa cu el'a cumpra e airco for di un homber desconoci pa diez florin. Riba peticion di polis, e airco a keda confisca y polis a detene e muher y hibe warda di Playa.

## Mucha ta busca lugar pa keda

STA. CRUZ --Dialuna pa 9:15 central a manda polis na un cas na Seroe Compa, unda un mucha ta bin tur dia. Na yegada polis a papia cu e habitante, kende a bisa polis cu tur dia un mucha muher di seis año ta bin su cas y ta keda henter dia. E mucha ta musta mal cuida y a bisa cu e ta so na cas, como cu su mama ta traha. El'a bisa cu e ta wordo molestia pa su padrastro. Polis a pone Slachtofferhulp na haltura.

## Muher a bay cambia dollar pero homber desconoci a hort'e

STA. CRUZ -- Dialuna pa 22.30, Centralta bay na un restaurant pa un pelea. Na e sitio polis a papia cu e personal di e restaurant y el'a bisa cu dos cliente a drenta den e restaurant y e homber a cuminsa dal e muher y a core bay. Polis a papia cu e muher kende tabata histerico y tabata yora. El'a bisa polis cu su dia despues e mester a viaha cu su mama, relaciona cu enfermedad pa di dos control, mirando cu e mama ta un pacient di cancer. A resulta cu el'a bay pa cambia algun placa. El'a bay na haltura di supermarket y hotel pa cambia dollar y a logra cambia solamente 200 pa 300 dollar. Pafor di un hotel, el a mira un homber cu a cumind'e. El' a puntra e homber si e tin dollar pa cambia. Mirando cu e lugar ta scur, el' a bisa e homber pa bay den Hooters. Ora cu el'a yega eynan, e homber a pushe benta riba vloer y a coy 4000 florin y core bay cune. Polis a hib'e su cas.



Diahuebs 10 di Mei 2012 na Aruba Hyatt Resort:

## Aruba Toastmasters Club a produci otro oradora competente



STA. CRUZ -- Durante un anochi masha ameno dirigi pa presidente tm Olivia Groeneveldt, Aruba Toastmasters Club cu grato placer ta anuncia cu nan a conoce otro 'Competent Communicator' den nomber di sra. tm Angeline Tromp -Zievinger, cu a caba su di 10 proyecto di su manual basico di Orador Competente. Alavez nos kier a anuncia tambe cu nos a conoce 2 Halfway Communicators den nomber di sra. tm Foomoy Bennet-Chang

cu su di 8 proyecto y sra. tm Judith de Palm cu su di 7 proyecto. Nos ta desea nan Masha Pabien. Diahuebs venidero dia 17 di Mei, Aruba Toastmasters Club ta sali cu un delegacion pa St. Maarten pa participa na e Conferencia Regional y e Competencia Regional di Public Speaking y Table Topics. Aruba Toastmasters Club ta sigui cu nan meta, esta pa desaroyo personal ariba tereno di Comunicacion y di Liderazgo.

# Tropical FLOWER SHOP

Pa tur ocasion Busca bo areglo floral

**Paradera 35**  
**Tel. 587-6255 / 5668172**  
**660-5363**

**NEW**

You Know When It's Real.

**NEW PREMIUM TOPPINGS**  
 Crinkle-cut pickles, sweet red onions, and thick hand-sliced tomato

**TRIPLE**

**JUICIER, THICKER BEEF**  
 100% North American beef, hot off the grill

**DOUBLE**

**BUTTERED, TOASTED BUN**  
 Soft, warm and topped with real butter

**Dave's**

**HOT 'N JUICY CHEESEBURGERS**

How do you top a classic?  
 Take a bite.



## DEN 5 SPEED skirbi pa Joy Werleman



Saludos un biaha mas na nos fanaticonan di drag y tambe nos querido lectoran di Solo di Pueblo. Siman pasa ainda nos ta corda e decepcion cu tin pa cu e participacionan di nos coredornan di drag na Corsou unda cu nos a bin tende cu ayanan tambe cu no ta mucho bon pa cu e resultado di e premiacionan cu a laga un sabor amargo atras. Nos mester bisa cu na Corsou nan mester haci nan huiswerk mas bon pa otro biaha pa haya Aruba participa na caredanan cu nan ta pensa di invita nos di Aruba y mi ta kere tambe otro paisanan den futuro. Akinan nos ta papia di e famoso envelopnan cu buraco aden of mihor bisa cu falta e dorinan cu a ser priminti di e reunion na Urutaka Center unda ta bisa cu tur premio a keda mescos cu custumber. Nos ta keda cu e pregunta si esnan responsabel lo make it up cu nos coredornan pa next time. Nos ta na caminda pa un gran careda un biaha mas cu ta yama Speed Madness 2012 dianan 1,2 y 3 di Juni na e pista di Palo Marga unda nos ta bay mira varios challenge y revancha cu a keda pendiente y tambe un bataya feroz di nos competidornan di Aruba. Nos ta bay waak participantenan di Corsou, Bonaire y tambe di Venezuela algun di nan y Exterme Import cu ta na Aruba caba directamente for di Estados Unidos. Pesey mi ta invita boso yega pa waak cuanto 7 seconde ta cay tanto den motorcycle y autonan di cual mi tin un sugerencia busca bo package di entrada tempran.

### \*\*\*NOSTALGIA\*\*\*

Akinan nso tin cu corda un legendario den auto y e mundo di motorsport esta Carrol Shelby cu e famoso Cobra cu motor Ford 289, sigui pa e Ford GT y ultimo den su trayectoria e Ford Mustang Cobra cu nos por aprecia rond dim undo. Su passion semper tabata pa traha un auto cu motornan potente y akinan mi ta corda cu un persona cu semper a desea di topa cu Carrol Shelby ta Chico Croeze te un dia el a bisa mi a topa cu Carrol Shelby y cu mi tabata sa ken e meneer aki ta, wel awor nos tur por ta contento cu nos a cocnoce un gran leyenda. Akinan mi mester corda automaticamente ariba algun gran coredornan entre otro e mustang Boss di Rolando, Beti Croes cu su Drag On, e gay di Dakota esta Godoy himself, e famoso Sterke Jerke di Dolfito Croeze ruman

chikito di Chico y tambe algun otro mas y sin lubida Pacheco Eisdien, si tata di Janiro esta Pachi manera hopi di nos ta yame como nomber di respet cu e Mustang Village People. Tur esnan aki y hopi mas cu ta amante di Ford y e generacion nobo cu ta biniendo cu nan Mustang.

### \*\*\*DEN STAGING LANE\*\*\*

E biaha mi ta dedica na algun tema di saca for di buki di regla di drag y tambe riba e futuro categoria di Top Sportsman cu mester bira e alternativa pa local cu nos conoce den pasado cu ta e Top Gun. Mi ta cumisa cita e reglanan di drag cu ta na ingles y tambe agrega comentaronan na Papiamento tras algun di nan.

Race Procedures: \*COMPETITION NUMBERS - All contestants are required to display a permanent Driver number. Numbers on the side windows must be a minimum 4 inches high and 1 inches wide and be clearly visible to the tower personnel. The use of shoe polish in any form is prohibited. E tema aki mi pasa ariba den un di e publicacionan anterior y ta bon pa busca esaki. \*BURNOUTS-All pre-race burnouts are restricted to designated area, using water only. No person is permitted to hold or touch a vehicle during burnouts. Length and time duration must be reasonable and in concert with the opponent's procedures.

Stationary burnouts limit is 5 seconds. Burnout limitation are at the discretion of the event director or official starter. \*STAGING-Once a vehicle reaches the front of the staging lanes for a run, it must be prepare to fire and race. Push-starting or push-staging any vehicle is prohibited. Staging must be done under vehicle's own engine power. Pro-Stock motorcycles are allowed to restart as necessary; however this must be done in a time frame that permits the contestant to complete the run with the designated. Both contestants must activate their pre-stage lights before either may advance into the stage beams. Courtesy staging enforce. If both drivers of the race leave the line before the start system is activated, the driver leaving first is disqualified-if unable to determine who left first. both drivers are disqualified. The practice referred to as "deep staging" is prohibited in Super categories. In a dual deep-stage situation, both competitors will be disqualified, except in the final round of competition, in which case the two finalist will be rerun. A reasonable amount of time will be permitted for drivers to stage. The time(seconds) limit will be determined at the sole and absolute discretion of the official starter. Nowadays almost all system uses automatic start for different categories with different time-outs. Failure to stage upon the starter's instructions is possible grounds for disqualifications. QUALIFYING - If weaheer conditions or event delays should disrupt the posted lane rotation for qualifying runs, the event director has the option of reassigning lanes as necessary for remaining runs. Every effort will be made to see that qualifying contestants have the opportunity to run each lane. If condition curtail scheduled qualifying attempts in categories, the event director has the option of placing non-qualified entrants into the field. On a qualifying run, if a contestant properly starts, stages and receive the starter's signal but breaks to the point the run is not completed, a time of 28 seconds is issued and it is considered a valid qualifying run. Nos ta pidi pa repasa y recorda e promer parti di e proceduranan di careda y otro siman mi ta sigui cu mas. Akinan ta sigui e class regulations di





## CONTINUACION DI PAG. 17

## DEN 5 SPEED skirbi pa Joy Werleman

## TOP SPORTSMAN

Top Sportsman caters for the fastest Sedan based vehicles using the dial your own handicap system. Vehicles competing in this class are required to qualify faster than 8.50 seconds (1/4 mile).

Class Designation: TS/

Elimina: Top Sportsman

Dial-in: Your quickest qualifying time will be your Dial-in for the 1st round.

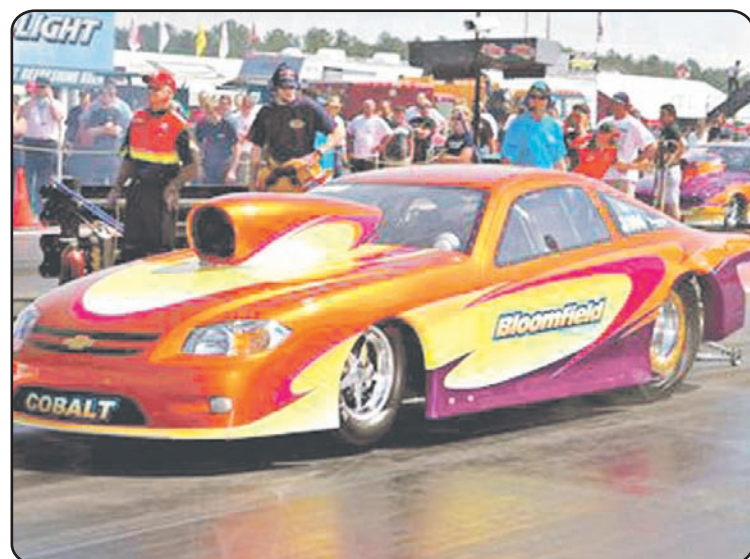
## Class Regulations

1. IHRA Top Sportsman safety rules will be used as a guideline. There will be a onetime complete Technical inspection of your race vehicle at the first race entered. If there are any infractions, you will have until the next race to take corrective action. Race Director will make random inspections for safety equipment at each race."Examples": Engine Daiper, Full Face Helmet, Neck Collar or Hans Device, Gloves, Jacket, pants and Shoes are required to whatever SFI specification applies to your car/engine combination. If safety rules are not met, you will not race until you take corrective action.
2. Only full body cars or trucks with working doors are allowed.
3. Each car must have a ground clearance of 3" from front of car to 12" behind centerline of front axle.
4. No weight limits.
5. Any Transmission type is allowed. Automatic transmission must have neutral safety start switch and reverse lockout. Standard transmission must have neutral gear.
6. Any cubic inch engine allowed. Roots Supercharger (Screw Superchargers Prohibited), Prochargers, Turbos and Electronic Fuel Injection allowed. No limit on nitrous stages.
7. You must be in the staging lanes on time. Maximum: 40 minutes between



- rounds. If an issue arises which affects your ability to reach the staging lanes, find the Race Director and explain your situation. Some expectations are necessary to maintain the quality of the show. (Example: Someone has your pit or car blocked).
8. Each driver "Must" deploy their parachute on a complete run.
  9. Shakedown runs are allowed before qualifying begins if times permitted. Once qualifying starts, no further shakedown passes are allowed.
  10. One qualifying run is mandatory. In the event that the field is not complete/full, the mandatory qualifying rule will be waived and the entry will be added to the bottom of the ladder. Any further qualifying runs are at the discretion of the team.
  11. Qualifying runs will be made side-by-side alternating lanes for each subsequent run.
  12. Per-stage rule will be enforced. Both lanes must be pre-staged before either driver can fully stage. If a driver turns on both bulbs (Pre-stage and Stage) before the other driver has pre-staged, the non-staged driver should not stage. Courtesy staging will be enforced; failure to follow procedure at the next round will be grounds for disqualification.
  13. In the event of a red light in qualifying, the elapse time for the run will count toward qualification.

- first round of eliminations an alternate will be placed in the broken car's slot.
17. If you have a bye run in eliminations, you MUST break the beam in order to move to the next round.
  18. Low qualifier of each pairing gets lane choice. If you have a lane choice, you can change that choice only before pulling into the burnout box. Once in the burnout box, you are obligated to that lane. The only exception is if a car breaks in front of you causing a stop in the race program for cleanup, you can then change if so desired.
  19. An event is considered "in the books" once the first round of eliminations is complete. If the race ends for any reason after the first round is finished, the race is considered complete. The purse will be split between remaining competitors.
  20. If a race is rained out before the completion of the first round, it is considered a "Rain-out" and qualifying starts over IF the race is rescheduled on the rain-out date.
  21. Decisions made at the track by the Race Director are final. Despues lo sigi mas di e safety rulesnan pa e categoria aki. Pa nos amantenan di Street Legal diasabra ta sigui cu e programa unda e special ta Traction Compuond pa e starting line te cu e 60 pia di e pista ynos ta spera bo.



14. If you break during qualifying and back off the line, you will have until the last car goes down the track for a chance to qualify in that session.
15. If you cannot crank in the staging lanes during eliminations, you will have 2 minutes to get the car started and come to the line.
16. Eliminations will consist of an 8,10,12,14 or a 16-car field. If a qualified car breaks before the





# Comunicacion ta un factor esencial pa bida humano

**Profesor Robert Stokroos satisfecho cu desaroyo di muchanan cu a ricibi implante "cochlear"**



STA. CRUZ -- E ciruhano cu a efectua e implantenan "cochlear" cerca cuatro mucha na Aruba na September 2011 ta hopi orguyoso di e pacientnan y nan progreso tanto den sentido di desaroyo di e sentido di odio como e desaroyo di nan abilidad pa papia.

Profesor Robert Stokroos a bisa cu comunicacion ta un factor esencial pa e ser humano y mas hoben e mucha sordo ta, mas bon e "timing" ta pa haci e implante aki. Tambe pa un persona adulto cu ya no por tende mas, hasta cu uzo di un "gehoorapparaat", e operacion aki ta excelente, teniendo si na cuenta tur factornan di salud, cual por ta mas complica cerca un adulto cu cerca un mucha.

Profesor Stokroos tin 15 aña di experiencia cu e cirugia di implante cochlear y ta conseha pa e operacion wordo haci ora cu e mucha ta lo mas hoben posibel. E edad consehabel ta nueve luna, pero tin operacion a wordo haci tambe riba mucha di 4 of 5 luna cu a bira sordo a consecuencia di Meningitis.

E siman cu a pasa, dr. Stokroos a haci 5 implante cochlear mas na Aruba, pa tres mucha di Aruba, un mucha di Corsou y un adulto na Aruba cu a expresa e deseo pa haci e implante y a hasta cana un caminda legal pa logra esaki ya cu e operacion no ta wordo cubri pa AZV. E operacionnan tur a bay sin complicacion, Profesor Stokroos a bisa.

E otolaryngologo Arubiano, esta Dr. Steve Cabenda, kende tabata preparando e proyecto aki pa algun aña caba tambe ta hopi satisfecho cu e resultado y cu na Aruba por a crea un red asina bon organisa pa acomoda e pashentnan cu ricibi un implante cochlear. E especialista a comenta cu e no por haci e operacion pasobra no tin e volumen di pashent na Aruba cu ta e rekeri pa e por certifica awo pa efectua e cirugia su so awo.

Dr. Cabenda ta bisa cu mester bin legislacion cu e ta exige control ariba e cantidad di decibel den entre otro companianan manera planta di awa y electricidad y refinaria. Ademá, mester tene na cuenta cu den un

comunidad chikito tin mas chens di casonan cu ta genetico. Dr. Cabenda ta bisa cu esakinan ta factornan cu ta causa cu ora compara estadistica ta resulta cu Aruba tin mas hende sordo y "slechthorend" cu Hulanda. Muchanan cu haci e operacion aki na 9 luna tin un desaroyo casi normal, dr. Cabenda a splica. Den esaki e diagnosis, cu ayudo por ehempel di Wit Gele Kruis ta hopi importante.

E ingeniero Lucas Lehning ta traha cu MED-EL di Alemania cu ta un di e tres compania mas grandi cu ta traha e implantenan cochlear na mundo. E compania no solamente ta traha e implante, pero ta guia un parti di e cuido despues di e implante tambe. Despues di e

operacion, MED-EL ta ahusta e implante pa esun cu a ricibi'e no haya demasiado estimulacion di e odio y tambe ta keda guia e proceso di ahustacion di e implante. MED-EL ta den bon contacto cu Aruba y ta yuda guia e proceso di rehabilitacion, pa cual a establece un "remote care system" aki pa tene contacto via Internet.

E contacto cu e fabrica ta keda importante pa e desaroyo durante henter e bida di e pacient y ta yuda tene e pashent al tanto y cu acceso na e tecnologia nobo. Sr. Lehning a expresa elogio pa e team di Aruba tambe, y ta bisa cu nan a haci un hopi bon trabao y a percura pa e proyecto aki ta un gran exito.





## Resultado Heineken Copa Noord 2012

# Calabas Blue Jays ta reacciona y ta knock out Tanki Leendert Giants



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Copa Noord a kibra tur record di asistencia di publico den historia di Copa Noord momento cu un fanaticada grandi a presenta na tereno pa por a disfruta di e tremendo partido entre e dos rivalnan grandi esta Calabas Blue Jays y Tanki Leendert Giants. Calabas ta piki su promer 3 caredanan riba passball unda catcher di Tanki Leendert Giants no por a bin cla cu lanzamentonan di Franklin Danies. Manager di Calabas a cuestiona bastante cerca umpire cu Danies tabata dobla su man demasiado unda e ta crea un velocidad mas cu normal y segun manager di Calabas di acuerdo cu buki di regla esaki ta ilegal. Asina mes Calabas a zona nan bate tempran den wega y a bay ariba 6-1. Franklin Danies despues a adapta su manera di tira. Tanki Leendert Giants cu un tremendo equipo riba line up ta bounce bek y ta yega

cerca haciendo e wega 6-4. Fanaticonan den un Kudawecha lata lata di hende ainda mirando un tremendo partido sin sa kico lo bay socode. Tanki Leendert Giants ta trece Tico Danies como relevo den y Calabas no kier a stop di produci y riba batazo limpio ta knock out Tanki Leendert Giants finalmente cu score di 14-4. Gogoi y Wawa a keda bula den un dino jump patras na Kudawecha di alegria mientras Tico a perde habla. Calabas a cuminsa celebra sin fin mientras tanki Leendert Giants a manda mensahe mesora cu no ta tur dia ta Pasco. Calabas Blue Jays 14 careda, 15 hit, 4 eror. Tanki Leendert Giants 4 careda, 3 hit, 2 eror. Marlon Lampe ta bay full e ruta y ta silencia Tanki Leendert por completo na solamente 3 hit y ta bay cas cu e victoria. Franklin Danies kende ta wordo releva pa Tico danies den di 5 inning ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Calabas ta Lenny Ashby

y Randy Cordero di 4-3, Jonathan Ramada kende porcierto den promer inning ta conecta un triple impuhador di 2 careda den center right ta bay di 3-2, Lynell Koolman kende tambe ta luciendo den Copa Noord a bay di 3-2, Modesto De la Cruz a bay di 4-2. Pa

Tanki Leendeert Giants a bati e unico 3 hitnan Jayson Orman di 3-2 y Mario Juni Wester di 2-1. E resultadonan di e weekend aki ta haci Copa Noord super interesante. Fin di e siman aki equiponan ta viahando pa Corsou pa Copa ABC y solamente diadomingo awor 20

di mei lo tin weganen amistoso parti mainta y finalmente pa 3pm lo tin un All Star Game entre hungadornan compitiendo den Copa Noord 2012. Fanaticada por bin sigui goza den ambiente di Copa Noord 2012 patrocina pa HEINEKEN.





## “Celebrando bida, salud y prosperidad: 40 año”



STA. CRUZ -- E fin di siman cu a pasa na Seroe Blanco cu e agrupacion musical sra. Zebeda-Nasir a Brantimakka. Famia cumpli su 40 año y hasta a bin di Hulanda y Suriname pa celebra pa celebra esey. Su cu nan ruman muher y tanta.Tur hende a colornan tabata berde y oro y esey tabata disfruta di e cuminda, significa bida, salud y a baila, a conversa, a prosperidad. Cu famia, hari y asina a disfruta conocirnan y colega den un ambiente el'a celebra na Simar festivo.



Hopi di nos conoce e storia di Jesus  
prome cu e crucificcion, e asina yama  
**PASION DI CRISTO**  
Pero bo sa kico a pasa despues?  
Combinando diferente versiculo di e 4 evangelionan,  
un storia  
interesante ta wordo formula, cu ta describi kico tur  
a pasa entre;  
Resurreccion y Asuncion  
“E 40 DIA”  
Bo ta BON BINI pa scucha y wak kico tur pasa.  
Fecha : Diahuebs, 17 Mei 2012  
Lugar : Centro di Barrio Dakota  
Orario : 7or pm  
Orador : Glenn Rock





## DIA DI MAMA NA IGLESIA SANTA FILOMENA NA PARADERA

### SANTA MISA DIA DI MAMA DEN IGLESIA SANTA FILOMENA NA PARADERA

Dia di Mama misa di Paradera tabata completamente yen di fielnan cu a bin gradici y reza hunto muy specialmente riba e dia aki. Alavez Pastoor

Toti Fuentebella a haci entrega di certificado pa Ministro Extraordinario di Santo Comuniona Johaira Dijkhoff, DarlaineGuedez, Irena Delaney y representante di Jovito de Cuba. Motibo pa esaki tabata cu durante un curso intensivo y profundo den un periodo di 6 siman ta ricibi nan certificado. E personanan aki pa un of otro motibo a keda sin ricibi e certificado manera e grupo anterior y a ricibi esaki riba dia di Mama. Cada 3 aña e Ministronan ta renobanan promesa. Pabien na henter e grupo sperando cu tur mama a pasafeliz dia di Mama.



## I ♥ ESTRELLA GANA UN CAS CU SV ESTRELLA Situa na Paradera Country Club



PLATTEGROND



VOORGEVEL

Principal: \_\_\_\_\_ Project: \_\_\_\_\_  
Scale: 1:100 Date: \_\_\_\_\_ Sheet nr.: \_\_\_\_\_

**Sorteo ta hunga dia  
4 di September 2012**

### Telefonnan importante:

#### BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

#### POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

#### Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

#### Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

### Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital:  
Februari 18-25  
Botica Eagle  
527-4000

### Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

**Centro Medico**  
**524-8833**

## Sorteo di dia : 14 Mei

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6967	6191	6687	2973	5273
	5800	2279		0795	
	9177	4888		2087	
Lotto	05-09-16-24-29				
Mini Mega	11-16-17-28				
Mega Ball	06				
Zodiac	4598 Piscis				





# CLASIFICADO solodipueblo@gmail.com

Auto, apartamento, cas,  
huur, pieza, manda bo  
clasificado!

## TA HUUR

Warehouse situa na  
Sta. Cruz 280 m2  
@ Afl. 25.00 p/m2.  
Contact: ECRO  
739-0101

## FOR RENT

Beautiful apartment  
located in Westpunt  
13-K, appt. no. 3, 2  
bedrooms, kitchen full-  
equipped, price Afl.  
1200, --, phone  
**594-1402**

## FOR RENT

ta huur un espacio  
comercial na Sta. Cruz,  
dilanti Colegio San  
Hose afl. 1750.00, na  
Sta. Cruz 36, ariba  
caminda principal. Net  
pabao di Cilantro Grill.  
Yama Ecro na  
**739-0101**



Na Sabana Grandi 40- Santa Cruz

**Taxatie rapport**

**Mapa pa cas**

Cel 594-2122 Tel: 585-7298 / 585-2222

## TA BENDE

**TERENO NA  
STA. CRUZ**  
TA BENDE TERENO  
BON UBICA NA  
STA. CRUZ  
Na Papilon, cerca di  
caminda grandi.  
622m2  
Call: **730-7000**

## TA BENDE

1 CAMA DI 2 PISO Ariba  
Y ABAO

ARIBA PA 1 PERSONA  
ABAO PA 2 PERSONA

ABO TA BIRA SOFA  
TAMBE E TA COLOR  
BRUIN SCUR

PRIJS 1.500 (   
DISCUTIBEL)

PA INFO DIASABRA-  
DIAMARS ANYTIME

DIARAZON-DIABIerna  
DESPUES DI 2'OR PM

TEL : 585-3204 – 563-  
8914.

## TELMAR

TECHNICAL REPAIR

Ta drecha cu  
garantia TV LCD,  
Plasma, Monitor  
computer, Sonido,  
CD/DVD, Playstation,  
camera Digital,  
Video y Fotos, Radio  
Auto, Microwave,  
wasmachine,  
Dryers, Frigidaire y  
turapartatoelectronico.  
Tel 594-0394  
shiribana # 7-B  
Paradera Dilanto  
Rococo Plaza

## FOR SALE

By owner, un  
apartamento 2 kamer,  
baño, cushina y sala.  
Tereno propio situa  
den vecindario di Hotel.  
Vraagprijs Afl. 125000.  
**Yama 7307000.**

## TA FURA

ORANGE MATRAS  
FABRIEK TA FURA  
MATRAS Y BOX, SET DI  
SALA, TV CHAIR. NOS  
TA TRAHA MATRAS Y  
BOX NOBO DEN TUR  
MIDI. PA MAS INFO  
YAMA TEL: 588-7468  
- 569-8053. ADRES:  
OLIJFISTRAAT 23-D,  
DAKOTA

## TA HUUR

UN SEMI-APT.  
(STUDIO) SITUA NA  
POS CHIKITO, BANDA  
DI LAMA PA UN  
PERSONA AFLS.500  
--P/M DEPOSIT  
AFLS.300,--. PA MAS  
INFO 563-8494.

## TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI  
AFOR  
TA CORTA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBE.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MATA Y YERBA.  
TA DUNA TUR TIPO  
DI MANTENCION Y  
RENOVACION DI CAS  
OF NEGOSHI TA VERF.  
TA DRECHA DAK Y  
NOS TA HACI TRABAO  
DI HANDY MAN  
TAMBE. YAMA NOS  
LIBREMENTE NA  
562-6687 OF 743-4708

## TE KOOP

**TE KOOP**

**Toyota Yaris**

**Motor 2007**

**Afl. 2000,=**

**Bel: 741-7712**

Bo mester  
trabao? Manda  
bo anuncio

## TRABAO?

Bo ta buscando  
trabao? E espacio aki  
por ta dibo. Manda  
nos bo anuncio di  
bo specialidad of bo  
ramo di trabao cu bo  
number di contacto.  
Nos ta publike pabo.  
Solodipueblo@gmail.  
com

## TA BUSCA

UN LUGAR PA BIBA  
COMPARTI CAS KU  
UN PERSONA  
MI TIN 56 ANJA ,  
FEMENINA SOLTERA  
SIN COMPROMISO  
MI TA DISPUESTO  
PA JUDA DEN AWA  
CORIENTE ECT  
JAMA SOLAMENTE  
SITA SERIO  
CEL : 5662523.

## FOR RENT

Commercial Space na  
Noord 6 X 20 M2 =  
120M2  
Den mesun edificio di  
Botica Noord  
Prijs atractivo  
**Yama 7307000**

## TA BENDE

TA BENDE UN SCOOTER  
KEFWHY  
150 CC ANJA 2011  
2300 KM  
FLS 2000 PRIJS TA DISCUTIBEL  
POR JAMA 5601149.

## TA BENDE

Ta bende cabrito y porco seya pa  
cria of pa mata.  
esun interesa por tuma contacto  
na 568-0308 pa  
mas informacion



- > Meditacion
- > Informacion
- > Reflexion
- > Combersacion

**Mehoracion di Alma, Mente y Curpa**

Cada Pasa Diaranson Anochi 7:30  
4,18 di april; 2,16,30 di mei; 13,27 di juni; 11,25 di juli 2012; etc.



**BUBALI 6**  
Fundacion Faro di Lus – Centro Holistico Splendor  
5878581 - 5629617



**IDEFRE ta informa:**

## Apertura Olimpiada Escolar diarazon atardi

STA. CRUZ -- E di 11 añ di Olimpiada Escolar ta inicia diarazon proximo, dia 16 di mei 2012, na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu atletismo y futbol, sigui pa un ceremonia oficial di apertura cual ta cuminsa 5'or di atardi y despues pa culmina e anochi lo sigui cu mas wega di futbol y atletismo.

Durante 2 siman schoolnan di Aruba lo bataya pa diferente medaya deportivo. Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta, Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz, Flat Stone Ball Park na Piedra Plat, ATIA Building na Dakota y YMCA San Nicolas ta e lugarnan caminda cu e competencianan ta tuma lugar.

E deportenan cual schoolnan di Aruba ta bataya pa logra un medaya pe durante e Olimpiada Escolar ta futbol, atletismo, landamento, volleybal, handbal, basketbal, futsal (futbol di sala), ahedres, dammen, honkbal (softball) y 1-2-3 km-loop.

Prome competencianan di e olimpiada ta tuma lugar diarazon na Stadion Guillermo Prospero Trinidad cu e deporte di atletismo ('verspringen' y 'sprint')

y futbol. 'Verspringen' ta cuminsa 3'or di atardi mientras cu 'sprint' ta tuma lugar despues di e apertura. 'Sprint' ta calcula pa cuminsa alrededor di 6'or di atardi. Sinembargo tur atleta di atletismo tin cu check in na mes momento. Check in pa atletismo ta cuminsa 2'or di atardi y ta cera 2:45 pm. Durante e check in cada atleta ta ricibi su number.

Locual ta trata futbol, prome wega ta cuminsa 3'or di atardi y ta sigui tambe despues di e apertura oficial. Ta pidi tur team di futbol pa presenta no mas tarda cu mei ora prome cu nan wega ta inicia.

E apertura oficial ta inicia cu un defile, sigui pa un canto di himno di Aruba, discurso di Minister di Deporte sr. dr. Richard W.M. Visser, yegada di grupo di atleta cu e antorcha, cendemento di e vlam y presentacion di grupo di baile "Youth in Action".

Atletanan cual ta cana cu e antorcha ta altletanan di atletismo cu a gana un medaya pa Aruba na Weganan Interinsular na Boneiro. Ta trata di Shery-Ann Solognier (Brons), Shemar Monticueux (Goud) di Pius X School, Naomi Hazel (Zilver) di Paulus School, Meryn Faro (Zilver) di Colegio Arubano Oranjestad, Norangelo Jacobus (Zilver) di Commandeur Pieterboer School,



Edward Santos (Brons) di Faith Revival School, Pedro Vrolijk (Goud) di John Wesley College y Esmee Ubijaan (Goud) di Mon Plaisir Basisschool.

Un grupo di atleta ta sali cu e antorcha for di Pius X School na Dakota, core cu e antorcha te na Mon Plaisir Basisschool na Klip. Eynan Esmee

Ubijaan kende ta e unico dama cu a gana medaya di oro den atletismo interinsular pa Aruba ta tuma e antorcha y hunto tur ta core pa drenta Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Esmee ta cende e vlam den stadion cual ta e simbolo di apertura oficial di e di 11 añ di Olimpiada Escolar organiza pa IDEFRE.

IDEFRE ta invita tur school na Aruba, tur mayor y yunan y tambe e pueblo di Aruba en general pa bin mira e apertura oficial y tambe presencia e weganan di Olimpiada Escolar cual ta inicia diarazon 16 di Mei 2012 y ta culmina diasabra 9 di Juni 2012. Entrada pa e evento aki ta completamente gratis.





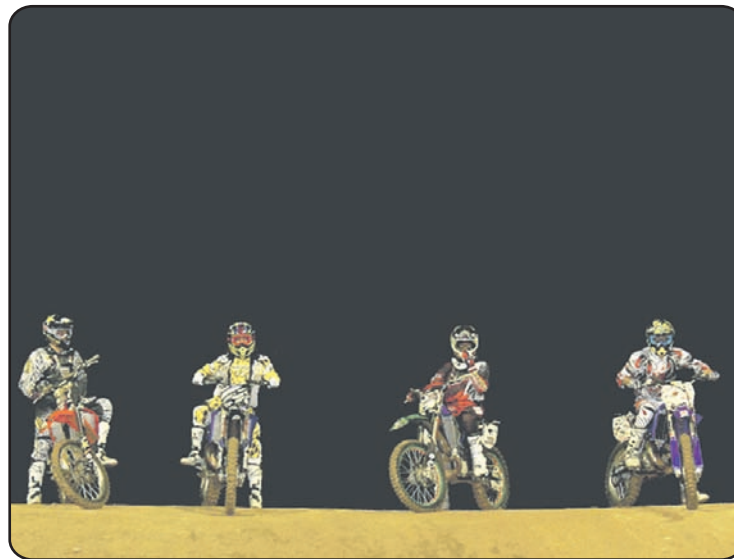
# Freestyle MX show

STA. CRUZ -- Diasabra 12 Mei tabata tin e evento di Freestyle MX show unda cu e tabata un exito total. Aunke cu henter diasabra mainta awa tabata yobe asina mes e organizador a start sali cue evento 8'or di anochi. Special show cu tabata tin pa e

anochi aki ta ora cu e 4 coreornan profesional di Merca a sali y haci nan stuntan pa e publico di Aruba unda cu nan a haya tur clase di apoyo jah cu e no ta algo cu nos sa waak na Aruba. Tambe tabata tin e coreornan di Aruba

cu a participa y cu nan quad y brommer den un dirt track pustando contra di otro.

Nos por bisa cu evento a bay hopi bon mes aunke cu tabata tin algun accidente cu a pasa den e caredanan di quad racers nan.



**OROCASH®**  
COMPRA Y VENTA

Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto y Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

**Purba bo mes!**

**Bin cerca nos!**

Nos tin e mihor price pa compra bo **ORO**. Tambe por pidi informacion cu servicio di **PIN Blackberry: 27953FF2**



**Pa cada 100Fls bo paga 0.50 cent**

**HABRI TUR DIA DI SIMAN  
8:00 AM a 10:00 PM**

**Telf: 582.49.89**

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.  
Kini kini Oranjestad, Aruba**



# RESULTADO FEDEVETA 50+ Y PROXIMO WEGANAN



STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e campeonato di 50+ a continua na tereno di RCA cu 3 wega. E weganan na tereno di Bubali no a sigui como cu e tremendo yobida a afecta e condicion di e tereno. Na RCA den e prome wega SCA di Paradera a supera Nacional cu e score di 2 pa 1, golnan anota pa

Joy Orman y Franklin Fingal, y pa Nacional Sabino Martinez. E di 2 wega entre Inter y Britannia a keda empatana 1 gol pa banda, golnan anota pa Marciano Angela y Jan Veen. E ultimo wega Arusur Atletico ta gana facil ya cu Jong Brazil no por a presenta minimal cu 8 hungador riba tereno

y a perde pa default. Refereenan tabata Rambo Flanegin, Ernst Mohamed y Ismael Matos. Weganan cu mester a tuma lugar na Bubali ta wordo reprograma pa diarazon 30 di mei y e schedule ta manera ta sigui, na tereno di Bubali pa 7.or Caravel vs Roma y pa 8.15 Bubali vs Barcelona.

Na tereno di RCA pa 08.15 Teachers vs Santos. Diarazon awor e campeonato di 50+ ta continua riba 3 tereno, na San Luis pa 7or pm Santos vs Jong Brazil, pa 8.15 Inter vs Teachers. Na tereno di Nacional pa 7'or pm Nacional vs Barcelona y pa 8.15 Bubali vs Caravel. Na tereno di Britannia pa 7'or pm

ArusurAtl vs Britannia y pa 8.15 Roma vs SCA. Den categoria 50+ SCA y Nacional ta na prome y segundo lugar respectivamente y den 40+ Caravel y Inter ta comparti e prome y segundo lugar respectivamente. Otro siman nos lo menciona e respectivo golgethers.





# NOTICIANAN INTERNACIONAL

**Yamada pa un  
vigilancia mas estrecha  
despues di e perdida di JPMorgan**

## JPMorgan

Amsterdam – Debi na e perdida di explotacion di 1,5 miliard euro di JPMorgan Chase, e yamada pa un vigilancia mas estrecho riba Banconan Americano a aumenta. E politica a reacciona sorprendentemente cu algo asina por a sosode cu un Banco cu tin un reputacion respetable manera JPMorgan Chase, esaki a keda evidente for di e diferente mensahenan cu a sser publica den medionan di comunicacion Americano. Politico- y analistanan

a indica cu debi na un revelacion di presion pa introduci reglanan estricto financiero. E Comision di Seguridad y di Cambio (SEC) a haci un investigacion preliminar encunto e fracaso di capital conjunto di JPMorgan. Recientemente a anuncia cu e Banco di mas grandi di Estados Unidos a sufri merdidanan di miles di mion debi na un strategia di negosacion fracasa. E Reserva Federal Americano y e Regulador Britanico ya caba tabata na haltura

luna pasa encunto e perdida comercial y a bay den combersacion cu JPMorgan, segun The New York Times. E Representanten di e Reserva Federal a subraya cu e no ta e tarea di nan pa aproba of desaproba desicionnan comercial individual, pero si pa asegura cu Banconan tin suficiente capital pa cubri perdidan di e indole aki. Evaluador di Credito Fitch a reduci diabierna e rating di JPMorgan di AA- pa A+, Standard & Poor's a duna solamente un advertencia.

**Beyonce a manda su mama  
un carta emocionante**

Los Angeles – Special pa Dia di Mama Beyonce a skirbi un carta emocionante. Riba e website di e cantante por lesa con Beyonce awor numa ta realiza kico tur su mama a haci pè. Awor cu mi mes ta mama, mi a bin realiza cual sacrificio nan mama a haci pa nos, e diva a bisa. Tur loke mi ta, mi tin cu gradicibo pè. Mama tabata eprome persona cu a canta pami y Semper pa percuira ki mi por a saca de lo mihor di mi mes. Mama a siña mi pa ta honesto cu mi mes y cu esnan cu

mi ta stima. Ora cu mi mira mama mi ta sintimi hopi orgulloso. Beyonce a termina e carta na su mama cu : mi amor pa mama ta mas grandi cu palabranan por expresa. Feliz, feliz Dia di Mama, Beyonce.



**Colision avionetanan  
Canades a existi cinco vida**



New York – Cinco persona a fayece na central Canada debi na un colision entre dos avioneta. Despues di e colision ambos avioneta a cay, segun polis a informa. Un avioneta cu tres pasahero y un avioneta aquatico cu dos pasahero

ro a boks cu otro riba un Nubia fini cerca di e lugar di St. Brieux debi na razonnan desconoci. E retonan di e avionetanan a ser descubri durante un accion di buskeda cu a ser realiza despues cu e signalnan riba radar a desaparece.

**Relacionnan di Google y e servicio di  
espionahe di Estados Unidos mester  
permanece secreto**

Amsterdam – E servicio di inteligencia Americano (NSA) no tin mester di duna ningun spicacion tocante e relacion cu e searchengine gigante Google. Segun e tribunal federal a dicidi, medio di comunicacion Americano a informa. E movimiento di derechonan civil Americano a afirma cu e servicio secreto a yuda Google cu e analisis di un gran atake cibernetico Chines. Den luna di januari 2010 Google a informa cu nan a ser afecta dor di un atake lanza desde China, na unda e propiedad intelectual a ser sacudi.

Unluna despues e informe a sali den publicidad cu Google tabata traha hunto cu NSA. E servicio di inteligencia lo tabata yudando cu e huskeda di e culpabelnan. EPIC kier sa exactamente ki rol NSA a hunga den e desaroyo di e privacidad y standardnan di seguridad di e servicionan di Google. Nos no por acepta cu maneho di seguridad di internet cu ta influencia e privacidad di miyones, permanece secreto, segun e movimiento. NSA no kier a reacciona tocante esaki despues cu EPIC a entrega un solici-

tud Wob. NSA a nenga e petition. E servicio di inteligencia a bisa cu si e informacion bira publico e gobierno Americano lo ser poni den peligro. E sistemanan di e gobierno lo bira vulnerabel pa atakanan. EPIC a bay apela e caso y diabierna e tribunal federal a duna NSA razon. Juez Janice Rogers Brown ta skirbi cu te hasta reconociendo cu ta existi un relacion entre gobierno y Google ta revela cu NSA a investiga e amenaza Chines. Tambe por indica cu e amenaza tabata un punto di preocupacion pa e seguridad di e gobierno Americano.



# FEBIAR Nacional 9-Ball 2012

STA. CRUZ -- Febiar ta invita tur e fanaticonan di bon billiard pa bin presencia e tremendo campeonato nacional bola 9 cu lo cuminsa dia 18-19-20 di Mei den classic billiard.cuminsando exactamente pa 8 or di anochi. Inscripcion pa e magno evento aki lo ta bai ta 35 florin pa tur

miembro di FEBIAR, y 75 florin pa no miembro. E ganador di e nacional aki lo representa Aruba na e Panamericano di bola 9 na Panama den e luna di Augustus 2012. Aruba ya a yega di participa na 1999 caba na Panama, kaminda nos a haya e representacion di Richard "the Wollfman"

Wolff, y di Colin "Hollywood Showdown" Nobrega, kendenan ambos lo competi e aña aki atrobe den nacional pa wak si nan por logra clasifica. Den otro Panamericano nan siguiente na entre otro Argentina y Aruba, FEBIAR a wordo representa pa varios billiardista, entre otro

Ditto "top gun" Acosta kende a yega di logra e titulo di campeon panamericano na 2002 y subcampeon na Argentina 2003.

Tambe nos tin otro gran representante di Aruba, esta Aaron "the baron" Franken, master Ryan Rampersaud (cu semper ta contento cu di 3 lugar), Jorge

"Terrible from Catiri" Pertochi, Allan "zero thunder" van Aanholt, Martin "the flying dutchman" Apeldoorn, Elvis "el bon bon" Evertzs, The PRESIDENT Gunnar "the blond machine" Leonardo, Ari "the rifle man" Jansen, Ransley "psyco" Tromp, Angelo "machete" Tromp, "DR Hannibal Lecter" Juancho Ridderstap, y tambe lo tey varios di e "young bloods" nan cu lo duna bataya fuerte, manera Jason "min tin gasoline" Kock, Marc "Super Marcito" Farro, Jorgiño "self defense" Everon, y Joshua "DR" Ras, Fedley "spechoit" Tromp! Otro participantenan cu lo tei den e national di aruba lo ta Ingiomar Briezen, Ryan "el puma" Kock, Maikel Tromp, Darick Wernet, Robert Croes, Sandro V/D Linden, Luis "puro steriods" Araque, Ivan Orozco, Herman Dirksz, George "oldparrini" Nobrega, mitchell "bulldog" Kelly

Febiar ta recorda cu e dress code lo ta cu polo shirt of camisa carson largo of jeans largo sapato of keds sera no ta permiti sandalia ni slof

Bin join y experiencia billiard riba top nivel, saka e taki bieu for di den kashi pone den shape y prepara pa bataya cu e mihornan di Aruba pa waak si abo tambe por logra yega te na Panama pa e candeloso final Panamericano 2012! Por cuminsa inscribi di awor kaba na classic billiards! No laga otro conta bo con bon nan a pasa ..... Yegaaaa!!!



## SCHEDULE Copa Noord 2012



#	Fecha	Orario	Pool	vs	Pool	Score	Score
1	3/5/12	2030	Bad Boys	vs	Kudawecha Indians	6	3
2	3/5/12	2200	Catiri Buffalo	vs	Royal Power	6	7
3	4/5/12	1900	Montanja Braves	vs	Boegoeroei Athletics	11	3
4	4/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Redskin Pizza Hut	7	0
5	4/5/12	2200	Seroe Janchi Rebels	vs	Gess Power	1	22
6	5/5/12	1600	Super Plus	vs	Calabas Blue Jays	4	15
7	5/5/12	1730	Catiri Buffalo	vs	Montanja Braves	14	4
8	5/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Tanki Leendert Giants	5	16
9	5/5/12	2030	Royal Power	vs	Boegoeroei Athletics	11	1
10	5/5/12	2200	Bad Boys	vs	Redskin Pizza hut	0	18
11	6/5/12	1100	Boegoeroei Athletics	vs	Gess Power	9	8
12	6/5/12	1230	Tanki Leendert Giants	vs	Super Plus	10	0
13	6/5/12	1400	Montanja Braves	vs	Seroe Janchi Rebels	12	2
14	6/5/12	1530	Redskin Pizza Hut	vs	Calabas Blue jays	6	9
15	11/5/12	1900	Kudawecha Indians	vs	Super Plus	20	6
16	11/5/12	2030	Catiri Buffalo	vs	Seroe Janchi Rebels	15	0
17	11/5/12	2200	Bad Boys	vs	Calabas Blue Jays	7	5
18	12/5/12	1600	Royal Power	vs	Gess Power	12	2
19	12/5/12	1730	Kudawecha Indians	vs	Redskin Pizza Hut	10	11
20	12/5/12	1900	Catiri Buffalo	vs	Boegoeroei Athletics	11	12
21	12/5/12	2030	Tanki Leendert Giants	vs	Calabas Blue Jays	4	14
22	12/5/12	2200	Montanja Braves	vs	Gess Power	5	6
X1	20/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
X2	20/5/12	1300	Amistoso	vs	Amistoso		
X3	20/5/12	1500	All Star	vs	All Star		
X4	25/5/12	1900	Amistoso	vs	Amistoso		
X5	25/5/12	2100	Amistoso	vs	Amistoso		
X6	25/5/12	1100	Amistoso	vs	Amistoso		
23	26/5/12	1730	Bad Boys	vs	Tanki Leendert Giants		
24	26/5/12	1900	Royal Power	vs	Montanja Braves		
25	26/5/12	2030	Redskin Pizza Hut	vs	Super Plus		
26	26/5/12	2200	Boegoeroei Athletics	vs	Seroe Janchi Rebels		
27	27/5/12	1100	Catiri Buffalo	vs	Gess Power		
28	27/5/12	1230	Kudawecha Indians	vs	Calabas Blue Jays		
29	27/5/12	1400	Royal Power	vs	Seroe Janchi Rebels		
30	27/5/12	1530	Bad Boys	vs	Super Plus		
31	1/6/12	1900	G-A1	vs	G-B3		
32	1/6/12	2045	G-B1	vs	G-A3		
33	1/6/12	2230	G-A2	vs	G-B2		
X7	2/6/12	1700	Amistoso	vs	Amistoso		
34	2/6/12	1900	P1	vs	P2		
35	2/6/12	2045	P1	vs	P3		
36	2/6/12	2230	P2	vs	P3		
37	3/6/12	1100	Clasificado # 1	vs	Clasificado # 4	Gran Finalista # 1	
38	3/6/12	1300	Clasificado # 3	vs	Clasificado # 2	Gran Finalista # 2	
X8	3/6/12	1500	Amistoso	vs	Amistoso		
39	3/6/12	1700	Gran Finalista # 1	vs	Gran Finalista # 2	Campeon CN 2012	



# II CAMPEONATO NACIONAL CROTALUS TAEKWONDO CENTER Y II CAMPEONATO NACIONAL DI PUMSEE CROTALUS TAEKWONDO CENTER COMPLEHO DEPORTIVO FRANS FIGAROA, NOORD 19 DI MEI 2012

STA. CRUZ -- Crotalus Taekwondo Center tin e placer di invita comunidad di Aruba na II Campeonato Nacional di Crotalus Taekwondo Center y II Campeonato Nacional di Pumsee cu lo tuma lugar diasabra 19 di Mei 2012 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, cu e participacion di tur schoolnan miembro di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO). II Campeonato Nacional di Crotalus Taekwondo Center Na e campeonato aki

por participa atletanan segun Categoría, Edad, Grado y Division: CATEGORIA EDAD GRADO DIVISION

Exhibición

Bou 9 aña minimo geel

Infantil 9 - 13 aña minimo geel - Segun edad, grado y peso

Juvenil (Junior)

14 - 17 aña minimo geel - 10 division WTF

Mayor (Senior)

18 aña ariba minimo berde 8 division WTF

II Campeonato Nacional di Poomsae

Directiva di Crotalus tin interes di masifica e competencia di Pumsee. Na e campeonato aki por participa atletanan segun categoría: CATEGORIA PUMSEE of PUMSEE

Faha Geel Taegeuk II-jang 1 Taegeuk I-jang 2

Faha Geel strepi Berde

Taegeuk I-jang 2  
Taegeuk Sam-jang 3

Faha Berde

Taegeuk Sam-jang 3  
Taegeuk Sah-jang 4

Faha Berde strepi Blue

Taegeuk Sah-jang 4  
Taegeuk Oh-jang 5

Faha Blue

Taegeuk Oh-jang 5  
Taegeuk Yuk-jang 6

Faha Blue strepi Cora

Taegeuk Yuk-jang 6  
Taegeuk Chil-jang 7

Faha Cora

Taegeuk Chil-jang 7  
Taegeuk Pal-jang 8

Faha Cora strepi Preto

Taegeuk Chil-jang 8

Inscripción lo ta Afl. 15,= pa atleta.

Tur scol miembro di

Aruba Taekwondo Bond lo competi como e mihor Team. Lo tin 1 copa disponibel pa prome lugar (Best Team). Mester entrega 7 number di atleta pa forma e seleccion di bo scol, conjuntamente cu e inscripcion. Tur inscripcion mester ta completamente yena na e Comishon Organizador promer cu dia -17 di mei 2012. LO NO TIN EXCEPCION-. Nos ta espera comunidad di Aruba ta bi apoya nos atletanan. Cu un saludo cordial y deportivo,

Viviana Bustos

Guaicaipuro Jimenez

1st DAN WTF No. 05329953

1st DAN WTF No. 053299954

**II Campeonato Nacional Taekwondo**  
19 Mei 2012

**Centro Frans Figaroa**  
Pumsee Team Battle Individual Championship  
10.00 AM to 4.00 PM  
Compleho Deportivo Frans Figaroa, Noord

Inscripción lo ta Afl. 15,= pa atleta.

**DANKI PA FORMA PARTÍ DI MI FAMILIA**

Tur 16 di Mei un poesia ta wordo skirbi  
Y ta na bo persona e ta wordo dirigi  
Na bo na ken mi curazon mi a entrega  
Y cu ken mi ta comparti mi hogar y bida

Di dia cu bo a forma parti di mi famia  
Den nos bida y hogar tin hopi alegria  
No ta pasa un dia sin cu bo ta chansa  
Y sin conta algo pret cu a yega di pasa

Chupi, bo carisma ta esun cu ta sobresali  
P'esey bo tin hopi amistad na e mundo aki  
Hopi hende cu di berdad ta aprecia bo  
Y bibando cu mi tur ora nan ta gaba bo

Cu un sonrisa riba bo cara bo a laga sa  
Cu e aña aki un brinda lo bo no organiza  
E aña aki algo mihor lo bo declara  
Y esey ta un dia liber mañan y paga ☺

Dios danki pa bendicion'e cu salud y bida  
Y pa a lague cruza den mi caminda  
**Roland Ramiro Ras**, pasa un dushi dia  
Cu un celebracion yena cu hopi alegria

♥U, bo fiancée: Ludwina Geerman

*Happy Birthday*



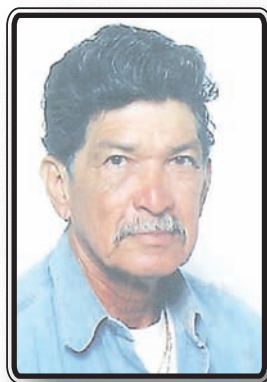
## AD PATRES FUNERAL HOME

Gradicimento/ Invitacion Na nomber di su querida esposa Dora Kock-Flanegin, su yiunan y demas famia Kock-Flanegin ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nan defunto stima:

### Julio Querino Kock

Mihor conoci como "Kino"

Gradicimento na prome lugar pa Ad Patres Funeral Home pa nan bunita servicio, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds pa nan yudanza na cas, Wit Gele Kruis pa nan pasenshi, tur su Dokternan di HOH y na tur hende cu a yama y a manda email. Danki pa boso sosten durante e momentonan dificil pa nos. Alavez nos ta invita tur famia y conoci pa compaña nos na dos santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz.



Diahuebs 17 di Mei 2012 pa 7'or di anochi

Diasabra 19 di Mei 2012 pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia pa nos

## ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

**SEÑOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .**

**SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.**

**SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.**

**SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.**

**SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.**

**SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.**

**HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.**

**DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SEÑOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.**

## Nobena na honor di Spirito Santo y celebracion di Pentecoste den Misa Santa Anna na Noord

E nobena na honor di Spirito Santo ta e nobena mas bieu pasobra el'a wordo introduci pa prome biaha riba instruccion di nos Señor, ora cu El'a manda Su apostelnan bek pa Jerusalem pa spera e binida di Spirito Santo riba e Prome Pentecoste. E ta te ainda e unico nobena oficialmente prescribi door di Iglesia y dedica na e Tercer Persona di Santa Trinidad. E ta un suplica fuerte pa luz, forza y amor cu cada Cristian tin mester. E 9 dianan di nobena ta dedica na Spirito Santo, e donnan y frutanan di Spirito Santo. E temanan di e 9 dianan ta lo siguiente: prome dia ta dedica na Spirito Santo cu ta e Spirito di Luz, di Forza y di Amor. Di dos dia ta dedica na e don di Temor di Dios, cu ta yena nos cu respet soberano pa Dios. Di tres dia ta dedica na e don di Piedad. E don aki ta inspira nos, pa Su amor, di stima y respeta personanan y asuntonan consagra na Señor y tambe esunnan cu ta encarga cu Su autoridad, Su Santo Mama y tur Santonan, Iglesia y su Cablesante visibel, nos mayornan y superiornan, nos pais y su gobernantenan. Di cuatro dia ta dedica na e don di Fortaleza. Dor di e don di Fortaleza e alma ta haya forza contra miedo natural y ta haya apoyo te na fin den ehecutacion di su obligacionnan. Di cinco dia ta dedica na e don di Ciencia cu ta permiti e alma pa evalua productonan riba nan balor berdadero y den nan relacion cu Dios. Di seis dia ta dedica na e don di Inteligencia, cu ta un gracia di Spirito Santo, y ta yuda nos capta e nificacion di e berdaderan di nos religion santo. Di shete dia ta dedica na e don di Consejo cu ta provee e alma cu cautela sobrenatural pa asina lage husga rapidamente y pa actua corectamente, specialmente den circunstancianan dificil. Di ocho dia ta dedica na e don di Sabiduria cu ta esun mas perfecto di tur e donnan. E don di Sabiduria ta reforsa nos fe, fortalece speransa, perfecciona caridad, y ta promove e practica di virtud den e grado mas halto. Di nueve dia ta dedica na tur e Frutanan di Spirito Santo. E donnan di Spirito Santo ta perfecciona e virtudnan sobrenatural y asina ta haci posibel cu nos por practica nan mas controla den inspiracion divino. Tradicion di Iglesia ta registra e diesdos Frutanan di Spirito Santo como lo siguiente: Caridad, hubilo, paz, pasenshi, amabilidad, bondad, generosidad, suavidad, fieldad, modestia, dominio propio y castidad. Parokia Santa Anna ta cuminsa su nobena na honor di Spirito Santo riba diabierna 18 di mei 2012 y ta termina cu e celebracion solem di Pentecoste riba diadomingo 27 di mei. E fechanan orarionan ta lo siguiente:

### FECHA NOBENA SANTO SACRIFICIO DI MISA

Diabierna 18 Mei 2012	5.45 PM	6.30 PM
Diasabra 19 Mei 2012	6.15 PM	7.00 PM
Diadomingo 20 Mei 2012	5.15 PM	6.00 PM
21 Mei 2012	5.45 PM	6.30 PM
Diamars 22 Mei 2012	6.00 PM	5.30 PM
(Kapel di Alto Vista). Pastor Santiago ta parti Santa Eucaristia na e devotonan den Misa Santa Anna. Diaranson		
23 Mei 2012	5.45 PM	6.30 PM
Diahuebs 24 Mei 2012	5.45 PM	6.30 PM
Diabierna 25 Mei 2012	5.45 PM	6.30 PM
Diasabra 26 Mei 2012	6.15 PM	7.00 PM
Diadomingo 27 Mei 2012	6.00 PM	Misa Solem di Pentecoste

Un invitacion ta bay na tur devotonan di Spirito Santo y parokianonan di Parokia Santa Anna y na tur catoliconan di Aruba en general pa asisti na e nobena y celebracion aki.





"Solo en Dios descansa mi alma  
porque de el viene mi salvacion."

Salmo 61

Con profunda tristeza, pero conforme  
con la voluntad de Dios, anunciamos  
fallecimiento inesperado de:



**Luz Maria Orozco Rios**

22 de Julio de 1961 - 14 de Mayo de 2012

Sus:

hermanas: Lucy Orozco  
Isabel Orozco

hija de crianza: Schneidyn'n y demas hijos  
de crianza

sobrinos: Hamilton Carrillo Orozco,  
Jenifer Orozco  
Leonardo Orozco  
Cristian Orozco  
Andretty Orozco Carrillo

Compadres y ahijados en Aruba y  
Colombia

tia: Beatriz Orozco Nuñez e hijas

familia: Orozco Cordoba, Muñoz Orozco,  
Prophete, Hilario, Tromp, Jimenez y demas  
familiares en Aruba y Colomba. Amigos  
en Aruba, Colombia, Holanda y demas  
lugares.

Colegas de trabajo de WENDY'S

invitan para su entierro el viernes 18 de  
Mayo de 2012 de 2 a 4 de la tarde en la  
Iglesia San Francisco.

Dirección para condolencia: the Olive  
tree Funeral Home (Cumana)

Enfrente de ex edificio de Texas Furniture  
Store

Jueves 17 de Mayo de 2012 a partir de las  
7 de la noche hasta las 9 de la noche

Se pide encarecidamente por favor venir  
vestido de colores alegre.

## INVITACION:

PAROKIA SANTA FILOMENA, PARADERA  
ta participa "Nobena di Spirito Santo"  
preparacion pa e fiesta grandi di "Pentecoste"



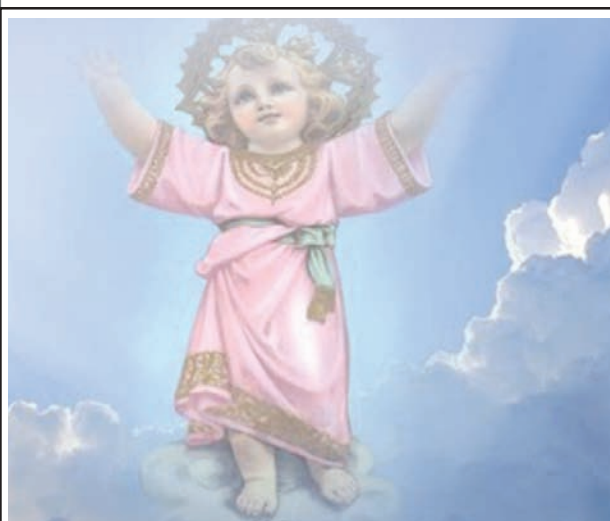
Rev. Pastor Toti, ta invita tur parokianonan, pueblo di Aruba en general na  
e Nobena i Santo Sacrificio di Misanan.

Nos nobena na honor di Spirito Santo ta pa nos resa na Spirito Santo  
pa necesidadnan di mundo i Iglesia,  
como pa necesidadnan particular di nos Parokia.

### Nobena ta cuminsa:

Diabierna 18 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diasabra 19 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diadomingo 20 Mei: 4:30 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 5:30 p.m.  
Dialuna 21 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diamars 22 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diaranson 23 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diahuebs 24 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diabierna 25 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diasabra 26 Mei: 6:00 p.m., sigui pa Santo Sacrificio di Misa 7:00 p.m.  
Diadomingo 27 Mei, "Fiesta di Pentecoste",  
Santo Sacrificio di Misa Solem, 10:00 a.m cu koor Carismatico Uni.

"Bini Spirito Santo baha ariba nos, yena nos cu bo Amor"



## Mensahe na Reginald Danje

Bendicion mi yiunan. Ami Niño Divino Hesus ta trece mensahe  
pami escogido chikito. Dios Tata Todopoderoso a manda  
su mensahe pa mundo. Cu su poder el'a crea mundo, cu  
su sabiduria el'a basha su fundeshi y cu su inteligencia el'a  
span e cielo y tera, y traha lama y basha yobida di awa pa  
mundo henter mira su poder cu E tin. P'esey E ta pidi boso  
pa biba den union cu otro y alabe tur dia unda cu boso ta  
den su plenchinan, cu ta cas di Dios Tata Todopoderoso y  
canta gloria den su nomber. E ta esun cu ta proteha mundo  
di tur malonan te unda cu E por. Pasobra hopie ta di nos cu  
a bandone pa e caminda robes, pero Ami ta boso salvacion.  
Mi ta tur caminda di mundo, pesey mi yiunan Dibino Hesus  
ta trece su mensahe pa su escogido plame rond di mundo y  
ta pidi boso arepentí di boso faltanan y haya un pureza den  
boso alma nobo y cu Spiritu Santo lo guia boso den e caminda  
di berdad di bida, cu ta Dios nos Tata cu ta proteha nos  
criaturanan di tur malicianan rond di nan. Stima otro mescos cu Mi  
ta stima boso, Mi yiunan. Amen

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan  
cu di un of otro manera a muestra nan  
atencion durante enfermedad, fayecimento  
y entierro di:



**Sr. Benedicto Inocencio  
"Benito" Weber**

Gradicimento ta bay tambe pa tur cu a  
manda flor, krans, telegram, e-mail, pin y  
cu a yama nos. Un danki special ta bay na  
Dr. Geerman-Tromp y asistente  
sra. Sonia, Dr. Haime Falconi, famia  
Harms pa na atencion y dedicacion na nos  
tata stima.

Na funeraria The Olive Tree pa nan bon  
servicio.

Boso muestra di atencion tabata un gran  
consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres (3) santo  
sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na  
Brazil:

Diaranson 16 Mei 2012 pa 7'or anochi  
Diasabra 19 Mei 2012 pa 7or anochi  
Diarazon 23 Mei 2012 pa 7or anochi y  
despues di misa lo tin un rosario na cas  
Brazil 54A pa descanso di alma di nos  
defunto stima. Boso presencia ta altamente  
aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan  
y demas famia.

## GRUPO DI ORACION

Carismatico "SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e  
Pueblo di Tanki Leendert y  
Aruba henter y tur nacion,  
cordialmente pa asisti.  
na un anochi di:

## "ALABANZA Y ADORACION"

Na: KAPEL MONTE CALVARIO  
Bin busca bo gozo den  
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 16 di Mei, 2012  
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM

ORADOR: Sra. Yolanda Pieternella  
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.  
Nos ta warda bo sin falta!

Señor, mi Dios, mi forza y Salvador,  
Bo ta mi hëlmo riba dia di combate.  
Salmo 140; 7



# ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL TA EXPANDE SU 96 HOURS



STA. CRUZ -- Aruba International Film Festival a anuncia cu e lo ofrece oportunidad pa adultonan siña tocante produccion di pelicula y video den un "film lab" expandi di un siman largo di duracion.

Despues di un lanzamiento exitoso na 2011, e AIFF Film Lab-96 Hours- di e aña aki no solamente lo ta mas largo, pero lo inclui cursonan di actuacion y skirbimento pa e camara, ademas di e curso popular di produccion di pelicula cu a ofrece aña pasa.

E curso aki ta diseña di ta hopipratico; e cursistanan lo ta involucra den tur fase di produccion di cine, for di conceptualizacion te na presentacion final. Bou di tutelahe di un trio di educadornan experto den e area di cine, nan lo skirbi, actua, filma y edita videonan cortico. E lesnan lo ta hopi intenso, cuminsando for di 9'or di mainta y cabando atardi cu tareanan adicional despues di les.

E ballroom di Hyatt Hotel na Palm Beach lo bira un "klaslokaal", y e film festival ta percura pa e equipo necesario.

Pa loke ta bo rekisitonan pa participa segun instructor general Darell Wilson, "Trece bo mes,

yen di energia y tur bo creatividad na e AIFF 96 Hours Lab. Si bo tin video camera por fabor trece. Si no, nos lo comparti cu otro. Un laptop computer lo ta valioso pa edita bo trabao. "Ta spera di e participantenan interesa pa dedica nan mes na e siman di training. E proyectonan desaroya durante e lab lo bay trata algun aspecto di e isla y e cultura di Aruba como topico.

Wilson ta un profesor di tempo completo na e prestigioso NYU film school, como tambe Daniel Heffernan, cu lo bay traha cu e cursistanan cu a tuma e "film lab" aña pasa caba riba direccion y tecnicanan di edicion avanza. E di tres instructor ta Maureen Heffernan, ken a tuma tempo for di su schedule preta pa bin Aruba y cera e team. Sra. Heffernan ta e director educacional di Young Audiences New Jersey, e mas grandi di e tipo di organisacion subsidia pa gobierno na Merca. E ta considera como e mayor educador di arte den e vestado di New Jersey.

Pa mas informacion tocante e AIFF 96 Hours Lab y pa registra online, bishita e AIFF website na [www.arubainternationalfilmfestival.com](http://www.arubainternationalfilmfestival.com)

